

Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI

Cieszyn liderem przedsiębiorczości

1 kwietnia w studiu koncertowym Polskiego Radia w Katowicach miał miejsce Plebiscyt „Euro-Gmina, Euro-Powiat”. Gala wręczenia statuetek odbyła się pod patronatem Ministra Gospodarki Waldemara Pawlaka, wojewody śląskiego Zygmunta Łukaszczyka oraz marszałka województwa śląskiego Adama Matusiewicza.

Gmina Cieszyn została wyróżniona jako lider w dziedzinie przedsiębiorczości. ➔ 8

Fot. BZ



Fot. E. Subocz



Burmistrz Miasta z odebraną statuetką

Mistrzostwa w Curlingu zakończone

W niedzielę 10 kwietnia w cieszyńskiej Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków zakończył się drugi Silesian Grand Prix w Curlingu. ➔ 8



Fot. Organizatorzy

Zdrowych, spokojnych i radosnych Świąt Wielkiej Nocy życzą
Burmistrz Miasta Cieszyna
oraz Radni Rady Miejskiej



Fot. Błażej Zubrzycki

Tour de Pologne po raz drugi w Cieszynie

Burmistrz Miasta Cieszyna Mieczysław Szczurek, Starosta Czeskiego Cieszyna Vít Slováček oraz Dyrektor Generalny wyścigu Tour de Pologne Czesław Lang, 4 kwietnia złożyli podpisy pod umową dotyczącą organizacji czwartego etapu 68 Tour de Pologne organizowanego 3 sierpnia 2011 r. w Cieszynie.

TdP rozpocznie się 31 lipca, a zakończy 6 sierpnia. Cieszyń-

ski, czwarty etap będzie, jak twierdzi Czesław Lang, „pierwszym, może nietypowo górskim, ale takim gdzie kolarze będą mieli do pokonania podjazdy. Będzie to odcinek trudny technicznie, zapowiadający walkę w górach.”

Zawodnicy z 18 zespołów światowej czołówki kolarskiej przejadą przez Czeski Cieszyn, cieszyński Rynek i Banotówkę.

Edyta Subocz

Fot. BZ



Umowę podpisali: Vít Slováček, Czesław Lang oraz Mieczysław Szczurek



Fot. Adrian. Kręcichwost

Halina Mlynkova zaśpiewała!

Tłumy dzieci, młodzieży i dorosłych zgromadziły się na cieszyńskim Rynku w poniedziałek 11 kwietnia by zaśpiewać piosenkę „Czerwone korałe” wraz z Haliną Mlynkową!

Piosenkarka odwiedziła nasze miasto wraz z szesnastoosobową drużyną, z którą bierze udział w programie telewizyjnym „Bitwa na Głosy”.

Zgromadzona publiczność doskonale знаła tekst piosenki i śpiewając świetnie się bawiła. Zespół pani Haliny energicznie zaśpiewał także inne utwory, które wykonywał na żywo w telewizji w sobotnie wieczory, m. in. „Waka Waka” i „Africa”.

Pani Halina Mlynkova udzieliła „Wiadomościom Ratuszowym” wywiadu, który publikujemy na ostatniej stronie gazety. BZ

Stan realizacji „SportParku - Parku Sportowego”



Rozpoczęcie prac przy ścieżce pieszo-rowerowej przy Al. Łyska, maj 2010 r.



Fragment ścieżki pieszo-rowerowej przy Al. Łyska, luty 2011 r.



Fragment zalewu kajakowego przed modernizacją, maj 2010 r.



Fragment zalewu kajakowego po modernizacji, luty 2011 r.



Zagospodarowanie terenu przed stadionem pod Wałką - teren przyszłego parkingu, maj 2010 r.



Zagospodarowanie terenu przed stadionem pod Wałką - parking, luty 2011 r.

Fot. Wydział Inwestycji Miejskich

Dnia 9.11.2009 roku Gmina Cieszyn podpisała umowę na dofinansowanie projektu „SportPark - Park Sportowy” realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007 - 2013. Projekt jest częścią przedsięwzięcia realizowanego przez Gminę Cieszyn i miasto Czeski Cieszyn polegającego na stworzeniu po obu brzegach Olzy centrum turystyczno-rekreacyjnego obu miast. Przedmiotem projektu jest rewitalizacja i rozbudowa parków: Pod Wałką w Cieszynie i Adama Sikory w Czeskim Cieszynie wspólnie z partnerem czeskim.

Projekt jest współfinansowany w 85% kosztów kwalifikowanych przez UE.



Młodzież oddała krew!

Szkolne Koło PCK przy Szkole Organizacji i Zarządzania w Cieszynie zorganizowało po raz jedenasty akcję krwiodawstwa pod hasłem „Maturzysto! Zdaj egzamin dojrzałości z...życia” adresowaną do tegorocznych maturzystów powiatu cieszyńskiego. Impreza odbyła się 29 marca 2011 r. w godzinach od 9:00 do 15:00 na Rynku w Cieszynie.

Współorganizatorem było Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa z Katowic, PCK oraz Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”. Patroni medialni to „Głos Ziemi Cieszyńskiej”, Radio „CCM” i portal internetowy „OX.PL”.

Honorowy patronat objęli Starosta Powiatu Cieszyńskiego oraz Burmistrz Miasta Cieszyna. Program tegorocznej akcji był rozszerzony o pokaz ratownictwa drogowego Państwowej Straży Pożarnej z Cieszyna i pokaz pierwszej pomocy przedmedycznej Grupy Ratownictwa Drogowego PCK z Bielska-Białej. Do akcji włączyli się również Cieszyńskie Pogotowie Ratunkowe, Grupy Rekonstrukcji-Historycznej: „Olza”, „Reenacting Lone South”, „Powstaniec Śląski” z Wodzisławia Śląskiego, „139 Jager Regiment”, Amerykańska Piechota Morska „U.S. 7th Marina Regiment” i „1st Division Marines” oraz Górecki Oddział Szturmowy. Każdy mógł wziąć udział w profilaktycznych badaniach prowadzonych przez Pana Włodzimierza Pilcha z Chrześcijańskiej Służby Charytatywnej ze Skoczowa i Panią Barbarę Kłosowską specjalistę ds. promocji zdrowia Starostwa Powiatowego w Cieszynie. Odbył się także pokaz połączony z degustacją zdrowej żywności przygotowany przez nauczycieli i uczniów Zespołu Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych.

Chęć udziału w akcji zgłosiło 428 maturzystów z 15 następujących szkół powiatu cieszyńskiego:

- Liceum Ogólnokształcące im. A. Osuchowskiego z Cieszyna

- Liceum Ogólnokształcące im. M. Kopernika z Cieszyna
- Zespół Szkół Ekonomiczno – Gastronomicznych z Cieszyna
- Zespół Szkół Budowlanych z Cieszyna
- Zespół Szkół im. Wł. Szybińskiego z Cieszyna
- Zespół Szkół Technicznych z Cieszyna
- Liceum Ogólnokształcące Towarzystwa Ewangelickiego z Cieszyna
- Katolickie Liceum Ogólnokształcące z Cieszyna
- Szkoła Organizacji i Zarządzania z Cieszyna
- Zespół Szkół Ogólnokształcących ze Skoczowa
- Zespół Szkół Zawodowych ze Skoczowa
- Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych z Ustronia
- Zespół Szkół Gastronomiczno – Hotelarskich z Wisły
- Liceum Ogólnokształcące z Wisły
- Zespół Szkół Rolniczych z Międzywiescia i Strumienia.

Choć do akcji zgłosiło się 428 osób, krew mogły oddać 228

osoby, co dało 100 litrów krwi!

„Rekord frekwencji pobity! Szkoła tylko, że nie wszyscy, którzy zgłosili się do akcji, mogli oddać krew. 200 osób zarejestrowanych nie zostało krwiodawcami. Najczęstsze przyczyny to niedowaga (nie tylko u dziewcząt!), niedobór hemoglobiny, alergię czy „małe żyły”. Bardzo chcemy, aby idea przez nas propagowana zyskiwała coraz szersze grono zwolenników. Jesteśmy świadomi, iż im więcej nas będzie walczyło w słusznej sprawie, tym mniej ludzi pozostanie bez pomocy. Szczególne wyrazy uznania i podziękowania kierujemy więc do uczestników, którzy udowodnili, że nie są obojętni na potrzeby drugiego człowieka.” - koordynatorzy akcji: Katarzyna Piwocha – nauczyciel Szkoły Organizacji i Zarządzania w Cieszynie i Tomasz Piwocha – przewodniczący Rejonowej Rady HDK.

Dzięki firmom „PKS” sp. z o. o. z Cieszyna i „Transkom” ze Skoczowa uczniowie szkół z Wisły, Strumienia i Międzywiescia mieli zapewniony bezpłatny transport.

Akcję wsparło wiele firm powiatu cieszyńskiego: Bank BGŻ,

Agencja Reklamowa „Paté”, Drukarnia „OFFSET druk i MEDIA”, piekarnia „Wiślanka”, firmy „Andarex”, „Fotograf Marzena Delong”, „Renault Mador Gadocha”, restauracja „Pod Zieloną Trójką”, pizzeria „Palermo”, Karczma „Pod Dębem”, pizzeria „Jedynka”, pizzeria „WWPizza” z Hażłacha, cukiernia „Delicje” z Ustronia, jubiler „Domino”, Konsum Robotniczy PSS „Społem”, firma „Eldom”, hotel „Gołębiwski” z Wisły, wydawnictwo „Pascal”, Kancelaria Prawnicza „Codex” z Bielska-Białej, „Irys”, firma handlowa DA-KA, Teatr im. A. Mickiewicza, pływalnia „Delfin”, jubiler „Kleopatra”, siłownia „Pro Aktiv Fitness Club”, zakład fryzjerski „Sanel”, Firma „AS-KOM apteka „Na Moniuszki”, Stowarzyszenie „Ewa-Maja-Krystyna Kobiety dla Kobiet”, zakład fryzjerski „Ella”, firma handlowa „WIOLA SZYK”, Centrum Tańca i Ruchu „Impulso”, Wiślańskie Centrum Kultury oraz cieszyńskie restauracje, kawiarnie i pizzerie: „Bati”, „Straszny Dwór”, „Maska”, „Czampiański”, „Liburnia”, „sMAKownia”, „MillorBar”, „Orbis”, „Mocca Cafe”, „Filiżanka”, a także „Marlin” z Bażanowic i „Sadyba” ze Skoczowa.

Katarzyna Piwocha

Fot. Fotograf Marzena Delong



Zaangażowani w organizację akcji oddawania krwi

W dniu 31 marca Komisja Ochrony Przyrody PTTK „Beskid Śląski” w Cieszynie, była organizatorem kolejnego „Wiosennego Sprzątania Rezerwatów Przyrody”. Udział wzięły zarówno cieszyńskie gimnazja, jak i szkoły średnie.

Rejonem sprzątania objęto:

1. „Rezerwat Przyrody „KOPCE” w Cieszynie-Markłowicach, sprzątała uczniowie Gimnazjum

nr 3, prowadził Wojciech Machała z Komisji Ochrony Przyrody.

2. Użytek ekologiczny Łąki na Kopcach oraz teren przy ulicach Majowej i Dzikiej, sprzątała uczniowie z Liceum Ewangelickiego, prowadził Witold Koźdoń.

3. Teren parkowy przy ulicy i osiedlu „Liburnia” wraz z terenem przyległym do ul. Czarny Chodnik sprzątała szkoła z Gimnazjum nr 2, prowadził Leszek Lipsa - Prezes Koła Przewodników.

Wiosenne sprzątanie

4. Zespół Przyrodniczo-Krajo- brazowy „Lasek Miejski w Błogocicach, teren osiedla Błogocice oraz teren przylegający do działek od strony ul. Mickiewicza, sprzątały uczennice z Zespołu Szkół Ekonomiczno - Gastronomicznych prowadzone przez Sabinę Firkowską i Annę Mieszek z Komisji Ochrony Przyrody.

5. „Rezerwat Lasek Miejski Nad Puńcówką”, Park Kasztanowy oraz teren parkowy w rejonie ulicy Sikorskiego i garażów przy ulicy Mickiewicza, sprzątała uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1, których prowadził przewodniczący Komisji Ochrony Przyrody.

Wiosenne sprzątanie

Dokończenie z 3 strony...

Zebrano ponad 50 stulitrowych worków z puszkami, butelkami, plastikiem i innymi odpadami. Pogoda dopisała, a cała akcja zakończyła się w miły sposób na terenie cieszyńskiej restauracji „Ogrodowej”, gdzie uczestnicy otrzymali ciepły posiłek.

Wytypowani wcześniej uczniowie poszczególnych szkół wzięli udział w konkursie wiedzy przyrodniczo - krajoznawczej, przeprowadzony przez przewodniczącego Komisji Ochrony Przyrody Jana Machałę w towarzystwie Krystiana Śliwki z Nadleśnictwa w Ustroniu. Uczestnicy konkursu otrzymali książeczki „Turysta Przyrodnik” oraz materiały promocyjne przygotowane przez Nadleśnictwo w Ustroniu. Ponadto z każdej grupy szkolnej wylosowano jedną osobę nagradzając ją książkami o tematyce przyrodniczej. Opiekunowie szkolni odebrali pamiątkowe dyplomy za wykonanie pracy na rzecz obiektu przyrodniczego. Wszyscy uczestnicy sprzątania otrzymali odznaki okolicznościowe.

Na zakończenie głos zabrał Prezes Oddziału PTTK Ryszard Mazur oraz przedstawiciel Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa UM w Cieszynie Małgorzata Węgiełek, którzy podziękowali uczestnikom sprzątania i podkreślili szlachetny cel tego przedsięwzięcia.

Zainteresowani odznaką „Turysta Przyrodnik” uczniowie mieli okazję dopisać kolejne punkty do zdobycia odpowiedniego stopnia odznaki.

Imprezę udało się zorganizować dzięki pomocy finansowej Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, któremu to Komisja Ochrony Przyrody składa podziękowania za przyznaną dotację. Dziękujemy również Nadleśnictwu w Ustroniu - stałemu partnerowi przy organizowaniu tej imprezy.

Wyniki konkursu przyrodniczo-krajoznawczego:

(Pierwsze miejsce otrzymały dwie osoby, ponieważ dwukrotnie zadawane pytania dodatkowe nie rozstrzygnęły rywalizacji na wysokim poziomie).

1. Joanna JAWORSKA - Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1, przygotowana przez Mariolę TWARDOWSKĄ oraz Wojciech KOZIOŁ, prowadzony przez Izabelę PEKOWSKĄ z LOTE

2. Izabela GREŃ - Zespół Szkół Ekonomiczno - Gastronomicznych, prowadzona przez Annę WISEŁKĘ

3. Adrian GACH - Gimnazjum nr 2, prowadzony przez Leszka LIPSE

4. Gabriela PILCH - Gimnazjum nr 3, prowadzona przez Dorotę WOLNY.

Jan Machała

25-lecie Oddziału TPPF

Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Francuskiej obchodzi w tym roku 90-lecie swojej działalności, a Cieszyński Oddział TPPF jubileusz 25-lecia. Oddział realizuje zadania statutowe od 21 stycznia 1986 r.

Przez Oddział w okresie 25 lat przewinęło się 187 członków z Cieszyna, Ustronia, Goleszowa, Bielska-Białej, Katowic i Chorzowa oraz z Republiki Czeskiej. Obecnie Oddział liczy 29 członków. Najdłuższy staż członkowski (25 lat) posiadają: Mira Jurczyńska (ur. w 1924 r.), Krystyna Franek, Jadwiga Korcz, Maria Gawlas (od 20 lat sekretarz Oddziału), Krzysztof Suchanek i Jerzy Ubik, który obecnie jest honorowym członkiem Oddziału (przez 18 lat był jego Prezesem). Przez 4 lata członkiem Oddziału był Jan Olbrycht - obecnie europoseł.

Od 1990 r. realizowano poznanie Francji poprzez coroczne wyjazdy do tego kraju - Paryż, Zamki nad Loarą, Korsyka, Prowansja, Bordeaux, Cognac, kontakty z Lyonem, Bretanią, Normandią. Realizowano również wycieczki: „Śladami Napoleona” /Austerlitz/, „Śladami Francji” /Warszawa i Poznań - pałace i dwory/, Litwa, Morawy, „Na

krańcach Europy” - Krasiczyn, Tarnów, Lwów i Lubelszczyzna.

Odbyło się wiele wykładów na temat Francji i państw frankofońskich.

Towarzystwo współpracowało ze studentami, dziećmi i młodzieżą z Lyonu poprzez wymianę wakacyjną. Od 3 lat Oddział współpracuje z Towarzystwem Francusko-Polskim w Cambrai.

W marcu 2011 r. Jubileusz 25-lecia Oddziału obchodzono w Krakowie (m. in. poprzez wyjście na spektakl teatralny do Teatru Starego na przedstawienie „Król umiera czyli ceremonie” z Jerzym Trelą, Anną Polony, Anną Dymną i Dorotą Segdą. Zwiedzano również Sukiennice i muzea).

W roku jubileuszowym planuje się przyjęcie w Cieszynie grupy TFP z Cambrai - w programie wyjazd do Gilowic na Niedzielę Palmową na konkurs palm, zwiedzanie Browaru w Żywcu, udział w koncercie grupy góralskiej na Ochodzitej w Koniakowie.

W miesiącu lipcu br. planuje się rewizytę we Francji na obchody Święta Narodowego.

Aleksandra Żołnowska
Maria Gawlas

Wyniki konkursu plastycznego dla uczniów

W konkursie plastycznym „Z popielnika na Wojtusia”, zorganizowanym przez COK „Dom Narodowy”, wzięło udział 18 szkół i przedszkoli z Cieszyna i okolic, w tym ośrodki szkolno-wychowawcze. Nadesłano ponad 220 prac, z których jury wyłoniło najlepsze.



**W kategorii PRZEDSZKOLA:
Nagrody:**

I nagroda: JOANNA DAL (Przedszkole Nr 9 w Cieszynie, nauczyciel: Dorota Skafka)

II nagroda: JAKUB KOPER (Przedszkole Nr 9 w Cieszynie, nauczyciel: Dorota Skafka)

Wyróżnienia:

MARTA CHUDECKA (Przedszkole Towarzystwa Ewangelickiego, nauczyciel: Urszula Górnicka-Herma)

SZYMON BOJDA (Przedszkole Towarzystwa Ewangelickiego, nauczyciel: Urszula Górnicka-Herma)

PAULINA STASIAK (Przedszkole integracyjne Nr 2 w Cieszynie, nauczyciel: Dorota Raszka)

W kategorii SZKOŁY PODSTAWOWE:

Wyróżnienia:

DOROTA BRACHACZEK (SP Nr 3 w Cieszynie, nauczyciel: Jolanta Morawiec)

MIKOŁAJ MAJCHROWSKI (SP Nr 4)

**W kategorii GIMNAZJA:
Nagroda:**

ANNA BABIŃSKA (GTE, nauczyciel: Urszula Górnicka-Herma)

Wyróżnienia:

WIKTORIA PIECZONKA (G. Nr 3)

KAROLINA POTOCKA (GTE, nauczyciel: Urszula Górnicka-Herma)

SPECJALNE OŚRODKI SKOLNO-WYCHOWAWCZE

Wyróżnienie:

ROBERT STEFANEK (SOSW w Radomsku, nauczyciel Radosław Jałkiewicz)

Powyższe prace zostały nagrodzone i wyeksponowane na wystawie, która potrwa do 29 kwietnia w „Domu Narodowym” w Galerii „Na Piętrze”.

Sponsorem nagród dla laureatów jest COK „Dom Narodowy”
COK

Wybory w UTW

31 marca odbyło się Walne zebranie Stowarzyszenia Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Cieszynie.

W wyniku wyborów Walnego zebrania nowymi członkami Zarządu zostali: Anna Walica - skarbnik, Dorota Jasiok, Danuta Molin-Puczek, Ewa Pszonak, Edward Dec, Piotr Sowa.

Prezesem Zarządu jest nadal Danuta Sikora, z-cą Antoni Macura, a sekretarzem Teresa Pol-Błachut.

Komisja Rewizyjna ukonstytuowała się w składzie: Maria Łyczko (przewodnicząca), Bronisława Boślak, Barbara Zender.

Przed Zarządem stoi wielkie wyzwanie, ponieważ oferta UTW w Cieszynie przedstawia się nader imponująco: 17 sekcji zainteresowań, interesujące wykłady plenarne, fascynujące wycieczki, spotkania integracyjne, wyjazdy do teatrów są propozycją, która spełnia marzenia setek zrzeszonych w UTW seniorów.

Zarząd UTW

Andersen wśród gwiazd

Już od pięciu lat Oddział dla dzieci Biblioteki Miejskiej w Cieszynie organizuje cieszącą się coraz większą popularnością wśród mieszkańców Cieszyna „Noc z Andersenem”. Co roku, w kolejną rocznicę urodzin duńskiego baśniopisarza H. Ch. Andersena, nocą z 1 na 2 kwietnia dzieci zmieniają się w nieustrudzonych odkrywców baśni, którzy spotykają się w Bibliotece, aby przeżyć wyjątkową przygodę. Tradycyjnemu w „Nocy” biorą udział najaktywniejsi czytelnicy Oddziału dla dzieci BM, zaś obecność na tej niecodziennej imprezie jest formą nagrody dla dzieci, które przez cały rok regularnie uczestniczą w zajęciach prowadzonych przez dział dziecięcy Biblioteki.

Rok 2011, ogłoszony rokiem astronoma Jana Heweliusza, zainspirował bibliotekarki do zorganizowania spotkania w konwencji istic kosmicznej i do zaproszenia trzydziściorga dzieci do zabawy w poszukiwaczy śladów Andersena... wśród gwiazd. Tak też akcentów kosmicznych w czasie „Nocy” nie zabrakło. Podczas uroczystej inaguracji imprezy, z udziałem władz miasta w osobie Burmistrza Jana Matuszka i Przewodniczącego Komisji Oświaty, Kultury i Sportu Rady Miejskiej Cieszyna Eugeniusza Raabe oraz zaproszonych rodziców i opiekunów, dzieci prezentowały najwymyślniejsze akcesoria przygotowane specjalnie na „Międzyplanetarny Bazar Kosmicznych Rozmaito-

ści”. Także sam mistrz Andersen, otwierając uroczystość, pojawił się w zaiste „nieziemski” sposób i w prawdziwie niecodziennym przebraniu. Baśniopisarz pozostał z dziećmi aż do północy, patronując wszystkim działaniom, ciesząc dzieciaki swą obecnością, a także prowadząc zabawy i czytając baśnie. Mali czytelnicy z entuzjazmem uczestniczyli w warsztatach plastycznych, zajęciach literackich oraz „Andersenadzie”, czyli nocnych zabawach relaksacyjnych. Jak zawsze wielką frajdę sprawiła malcom wspólna kolacja, po której prowadzone przez Andersena dzieci udały się na nocny spacer po Cieszynie. Tajemniczą eskapadę zakończyło wypuszczenie Balonu Gwiazdnych Marzeń niosącego w podniebną przestrzeń marzenia uczestników „Nocy”.

Jak zwykle zwieńczeniem nocnych przygód małych przyjaciół Andersena było wspólne nocowanie w miejscu szczególnym – w sąsiedztwie ksiązek, bo tuż nad czytelnia, a blisko gwiazd, bo w sali położonej niemalże u szczytu bibliotecznego budynku. I tak w atmosferze wyciszenia i spokoju, słuchając bajek, zasypiali nawet najwytrwalsi poszukiwacze baśni... Zaś rano, tuż po śniadaniu, o dziwo - wciąż skore do zabawy dzieciaki harcowały podczas zorganizowanych dla nich zabaw!

„Noc z Andersenem” to przedsięwzięcie zawsze przygotowywane z myślą o dzieciach i z zamiarem sprawienia im jak



Baśniopisarz Andersen zabawiał dzieci przez całą wieczór

największej radości. Niech więc oceną trafności podjętych działań będą słowa uczestniczki tegorocznej „Nocy”, sześciolatniej Agatki: „Chciałabym, aby ta „Noc” była tak... ze trzydzieści sześć razy w roku!”.

Serdecznie dziękujemy naszym sponsorom:

- Pizzerii Bati w Cieszynie
- PSS „Społem” Konsum Robotniczy w Cieszynie
- Firmie Handlowej Wilczek Tomasz Sklep Mięsy w Cieszynie

- Piekarni Bagietki Jadwigi Filak w Cieszynie

- Kraft Foods Polska Sp. z o. o. Oddział „Olza” Cieszyn, dzięki hojności których możliwe było zorganizowanie „Nocy z Andersenem”, a także studentom cieszyńskich wydziałów Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, pod kierunkiem Jakuba Staronia oraz Agacie Andruchów i Danielowi Serwan, którzy pomogli w zorganizowaniu i przeprowadzeniu imprezy.

Agata Dąbek ■

„Wszystkie kobiety Mateusza”

We wtorek 12 kwietnia w sali sesyjnej cieszyńskiego ratusza odbyła się konferencja prasowa z udziałem Burmistrza Miasta Cieszyna Mieczysława Szczurka, producenta Witolda Beresia oraz Krzysztofa Globisza - odtwórcy roli głównej w filmie „Wszystkie kobiety Mateusza”.

Powszechnie już wiadomo, że akcja filmu toczy się w Cieszynie, a ekipa filmowa na dobre zdomowiła się w naszym mieście. Witold Beres powiedział m. in.: „Nie przyjechalibyśmy tutaj po to, żeby tylko nakręcić film. Tak nam się tu spodobało, że chcemy robić więcej rzeczy.”

Andrzej Drobik - rzecznik prasowy projektu, przedstawił logotypy, które wygrały w konkursie na logotyp filmu. Auto-

rem zwycięskiego logotypu jest Dawid Legierski, natomiast Zbigniew Niemiec zaprojektował logotyp działań promocyjnych filmu związanych z Cieszynem. Oba logotypy są zamieszczone na stronie www.cieszyn.pl, zostaną także opublikowane w następnych Wiadomościach Ratuszowych razem z artykułem „Za co Beres kocha Cieszyn”.

Już teraz z wielką przyjemnością zapraszamy wszystkich w czasie Święta Trzech Braci w dniu **19 czerwca o godz. 11.00** na rynek w Cieszynie, na pokaz mody jednego z czołowych polskich projektantów. Pokaz mody będzie kulminacyjną sceną filmu, a jednocześnie okazją do świetnej zabawy.

PI ■

Poświęcono pamiątkową tablicę

W niedzielę 10 kwietnia w Kościele św. Marii Magdaleny miało miejsce poświęcenie tablicy upamiętniającej katastrofę smoleńską. O godz. 18.00 odprawiona została Msza św. w intencji śp. Prezydenta, prof. Lecha Kaczyńskiego i wszystkich, którzy zginęli w Smoleńsku.

Na uroczystości obecni byli m. in. burmistrz miasta Cieszyna Mieczysław Szczurek oraz starosta powiatu cieszyńskiego Czesław Gluza.

BZ ■



Fot. Tadeusz Maciejczek



Fot. R. Karpińska

Od lewej: Krzysztof Globisz, Mieczysław Szczurek, Witold Beres

Kwiaty zamiast śmieci

6 kwietnia na cieszyńskim rynku pojawił się tajemniczy Zielony Kontener. Potężny pojemnik był jednym z elementów akcji zorganizowanej przez bielską Fundację Ekologiczną ARKA, a jego zadaniem było przybliżenie problemu gospodarowania odpadami dzieciom i młodzieży.

ARKA znana jest ze swoich oryginalnych, ciekawych i innowacyjnych działań, a organizowane przez nią warsztaty, happeningi

i imprezy zawsze cieszą się ogromnym zainteresowaniem. Nie inaczej było tym razem. Członkowie fundacji przygotowali mnóstwo atrakcji dla biorących udział w akcji uczniów z Zespołu Szkół w Bronowie i Polskiej Szkoły Podstawowej w Czeskim Cieszynie.

Głównym i niewątpliwie najbardziej spektakularnym punktem programu był Zielony Kontener zasilany energią słoneczną. W potężnym pojemniku, któ-



Układanie gigantycznych puzzli na cieszyńskim Rynku, fot. z archiwum Organizatorów

ry zwykle służy do wywożenia śmieci, na młodzież czekała prezentacja multimedialna i warsztaty dotyczące tego, jak segregować odpady i dlaczego warto to robić.

Kolejną atrakcją były warsztaty plastyczne, których celem było stworzenie ekologicznego drzewka z takich materiałów jak PET-y, papier i puszki. Uwagę dzieci i młodzieży przyciągała także gra planszowa, w której poszczególne pola związane były z pytaniami z zakresu segregowania, odzyskiwania i przetwarzania odpadów oraz potężne puzzle o wymiarach 7x7 metrów. Układanie obrazka ze 144 elementów sprawiło dzieciom mnóstwo frajdy. Podczas akcji poświęconej gospodarce odpadami nie mogło zabraknąć również zajęć z kompostowania. Młodzież najpierw składała kompostownik, a potem uczyła się, co należy robić, żeby resztki z obiadu, obierki, trawa, gałęzie nie gniły, ale prawidłowo się rozkładały. Dodatkową atrakcją był pokaz rozdrabniarki do gałęzi oraz zgniatarki do plastikowych butelek.

„Temat segregacji odpadów jest w Polsce szczególnie ważny. Segregujemy naprawdę niewiele, bo ok. 5% wszystkich odpadów i daleko nam do norm, jakie narzuciła nam Unia Europejska. A powtór-

ne wykorzystanie tony papieru to oszczędność 1476 litrów ropy, 26 000 litrów wody i 7 m³ miejsca na składowisku” – mówi Zofia Lekki, koordynatorka projektu. I dodaje: „Powinniśmy też zdawać sobie sprawę, z jakimi zagrożeniami wiążą się zalewające nasz kraj śmieci. Rozkładające się odpady zanieczyszczają wody powierzchniowe i podziemne, lasy, przydrożne rowy. Jedna tylko bateria może zanieczyścić aż 400 litrów wody. Rosnąca góra śmieci stanowi poważne zagrożenie dla roślin, zwierząt i samego człowieka, gdyż wiele odpadów zawiera toksyczne związki będące przyczyną poważnych chorób. Warto o tym pomyśleć zanim wyrzucimy papierek na trawnik, czy też pozostawimy worek ze śmieciami w pobliskim rowie.” Wtorkowa akcja zorganizowana została w ramach projektu „Kwiaty zamiast śmieci” we współpracy z czeskim Stowarzyszeniem Młodzieży Polskiej.

Organizatorzy

Projekt „Kwiaty zamiast śmieci” współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007–2013 za pośrednictwem Euroregionu Beskidy.

Design narzędziem rozwoju

„Design to nie modna i droga przyjemność, ale skuteczne narzędzie w rozwiązywaniu społecznych problemów, pomagające kształtować przestrzeń publiczną, a także szansa na rozwój nie tylko dla firm” – przekonywali goście konferencji „Design nowym narzędziem rozwoju polskich miast i regionów” w Zamku Cieszyn.

Siedemdziesiątych lat belgijskie miasto Kortrijk w XIX wieku zeszłego stulecia było silnym ośrodkiem tekstylnym. Mniej więcej sto lat później zaczęło mu się gorzej wiodło. Mieszkańcy wyjeżdżali, firmy plajtowały. Potrzebny był pomysł jak powstrzymać ten proces. Lokalne władze, projektanci, studenci kierunków technicznych i artystycznych, ludzie biznesu połączyli siły i stworzyli partnerstwo Designregio Kortrijk.

Od kilku lat podpowiadają przedsiębiorcom jak wykorzystywać własny potencjał. Uczą młodych ludzi kreatywnego podejścia do problemów. Organizują wiele przedsięwzięć promujących ciekawe pomysły, m. in. festiwal designu, na którym każdy z mieszkańców może pochwalić się swoim projektem. Kilka z nich trafiło nawet do

masowej produkcji. „Realizujemy nawet małe projekty, ale zawsze staraliśmy się wciągnąć w to mieszkańców” – komentował Kris Dekeyzer z Designregio Kortrijk. Na rozmowach z ludźmi, obserwacji ich zachowań opiera się wiele przedsięwzięć londyńskiej agencji Think Public, którą interesuje społeczny aspekt designu. „Podpowiadamy ludziom jak małymi krokami zmieniać swoje życie” – tłumaczyła w Cieszynie Deborah Szebeko, założycielka Think Public.

W zespole działają projektanci, psychologowie, antropolodzy, filmowcy, ankieterzy. Pomagają znaleźć najlepsze rozwiązania problemów społecznych, czyniąc z danej grupy współpracowników. Któż wie, jakie są mocne i słabe strony danych usług, lepiej od osób z nich korzystających, np. pacjentów. Agencja pomaga m. in. bardziej „uczłowieczać” usługi medyczne. Zaangażowała się także w projekt, który ma na celu uczynić nieco lżejszym codzienne życie ludzi z demencją i ich najbliższych.

Warto współpracować z projektantami

„Nic się nie zmieni, jeśli nie zmieni się polityka i podejście tych, od których zależy podejmowanie kluczowych de-

cyzji. Potrzebna jest współpraca projektantów, biznesu i polityków, także tych lokalnych” – zauważył Gavin Cawood z Design Wales, przedstawiciel lidera projektu SEE – Sharing Experience Europe, dofinansowanego przez fundusz INTERREG IV C. Jednym z jego uczestników był Zamek Cieszyn.

Dobiegający końca projekt był realizowany od 2008 roku. Jego uczestnicy mieli możliwość poznania najlepszych rozwiązań i strategii opartych o design, spotkania się z ekspertami, nawiązania kontaktów. W Polsce w ślad za Zamkiem Cieszyn powstają nowe centra designu, coraz więcej miast zaczyna rozumieć, że warto współpracować z projektantami, poszukując jak najlepszych rozwiązań w różnych dziedzinach życia.

Swoimi doświadczeniami podzielili się przedstawiciele centrów designu oraz urzędów marszałkowskich i miejskich z Poznania, Szczecina, Gdyni, Kielc. Padła też wstępna propozycja nawiązania ściślejszej współpracy. Gavin Cawood podsunął pomysł napisania wspólnego manifestu. Z kolei Deborah Szebeko zwróciła uwagę na zasadniczy kłopot z jakim jeszcze długo będą borykać się wszyscy, którzy zajmują się designem. Chodzi o samo pojęcie „design”. „Niestety w każdym kraju, regionie inaczej się go definiuje i to rodzi wiele nieporozumień” – podkreślała. Najprostsze wyjaśnienie miał jednak Kris Dekeyzer: „Przeć się chodzi o to, żeby stworzyć lepszy świat dla wszystkich. Tym jest design.”

Beata Mońka

Fot. Zamek Cieszyn



Konferencja odbyła się na Zamku Cieszyn

Wycieczka na Kopce

W dniu 6 kwietnia uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 im. W. Szybińskiego pod opieką Marioli Twardowskiej wybrali się do dzielnicy Cieszyna - Markłowic, gdzie zwiedzali obiekty przyrodnicze, po których oprowadzani byli przez Instruktora Ochrony Przyrody PTTK - Jana Machała.

W rezerwacie przyrody „KOPCE” przeszli ścieżką przyrodniczą „Na Kopcach”, gdzie zostali zapoznani z aktualnie występującymi na tym etapie wiosny roślinami oraz drzewostanem rezerwatu. Poznali też występujące tam gatunki ssaków, ptaków, płazów i owadów. Mieli też okazję poznać legendę o osobliwości rezerwatu - cieszyńskie wiosennej oraz zbójniku Ondraszku i zobaczyć „Jaskinię Ondraszkową”.

W czasie ponad 3-godzinnej wycieczki poznali walory przyrodnicze użytku ekologicznego „Łąki na Kopcach”, który bezpośrednio sąsiaduje z rezerwatem. Piękne wi-

doki krajobrazowe na dolinę Olzy oraz stronę czeską poprowadziły młodych przyrodników w rejon dzielnicy Boguszowice.

Na koniec, zdobywający odznakę „Turysta Przyrodnik” wzięli udział w konkursie przyrodniczym polegającym na rozpoznawaniu roślin i liści drzew okazanych im na zdjęciach oraz odpowiadaniu na pytania dotyczące zwiedzanych obiektów przyrodniczych.

Wszyscy otrzymali materiały promocyjne z naszego regionu przygotowane przez Euregion Olza. I tak koło południa powróciliśmy pieszo do centrum miasta będąc pod wrażeniem wielu nowo poznanych okazów przyrody. Kolejnym etapem dla wyróżniających się przyrodników z tej szkoły będzie wyjazd do Muzeum Świerka Istebniańskiego w Jaworzynce Wyrch Czadecze.

Inne zainteresowane szkoły mogą również skorzystać z bezpłatnych usług przewodniczącego komisji ochrony przyrody PTTK (tel. 692592137).

Jan Machała



Fot. KOP
Uczestnicy wycieczki do rezerwatu Kopce

KL „Nadolzie” z gościnną wizytą

Szósta rocznica śmierci Jana Pawła II była okazją do zmierzania się przez Poetów Śląska Cieszyńskiego z tematem papieskim. Tym razem Poeci zostali zaproszeni do Czytelni Katolickiej, działającej przy ustronim kościele, by 2 kwietnia wziąć udział w uroczystościach poświęconych Karolowi Wojtyłce.

Piękno spotkania polegało na zderzeniu się świata naukowego z religijnym. Artystycznego z literackim. Wykład promujący książkę „Pamięć i tożsamość” poprowadzony przez dr Marka Rembierza obalił pewne mity i iluzje o naszej polskości, o naszej historii i katolicyzmie. Budującym w wątku etycznym było stwierdzenie, że dominujące zło w świecie, w Polsce, w nas samych, nie może ostatecznie zwyciężyć. Pamięć, a nie małostkowa pamiętliwość ma rozwijać naszą tożsamość.

Powagę chwili podkreśliła impresja dźwiękowa, która pozwo-

liła Poetom wejść w podniosłą tonację nastroju. Poezja powoli więc wtapiała się w przestrzeń. Pasyjne malarstwo współgrało z klimatem tego spotkania. A wiersze, może nie tak wykwinne jak samego Karola Wojtyły, były naśladowaniem ojcowskiej świętości i ciszą milczenia. Dyskrecją i gołąbkim pokojem. Jaskółką w locie i prośbą o cud. Mistyką żalu i pożegnaniem. Aktem podziwu i oczekiwania. Przyznaniem się do pokory. Wdzięcznością, że świat poznał swe lepsze oblicze. Organizatorzy dołożyli starań, by goście nasycili swe estetyczne, duchowe i smakowe wrażenia, w myśl powiedzenia, że nie samą sztuką człowiek żyje. Pogodni, z zadumą w sercu, z nadzieją na ponowne spotkanie opuszczaliśmy tak bardzo gościnne miejsce, jakim stała się dla nas parafia pod wezwaniem świętego Klemensa w Ustroniu.

Szczególne podziękowanie chciałbym złożyć Marii Nowak, autorce i organizatorce tejsze uroczystości.

Stanisław Malinowski



Fot. Edward Langhammer
Członkowie i sympatycy Klubu Literackiego „Nadolzie”, od lewej: Cecylia Suszka, Teresa Waszut, Maria Nowak, Jolanta Skóra i Monika Michałek

Stan realizacji „SportParku - Parku Sportowego”

Dokończenie z 2 strony...

W ramach projektu przewidziano realizację następujących zadań:

- budowa ścieżki pieszo-rowerowej w parku Pod Wałką i w Parku A. Sikory,
- zagospodarowanie parków na cele rekreacyjne (place zabaw, ścieżki dla pieszych, mała architektura, miejsce piknikowe, jezioro, rewaloryzacja zieleni),
- modernizacja kempingu (budowa zaplecza socjalnego, noclegowego, gastronomicznego, stanowisk karawaningowych i campingowych),
- modernizacja zalewu kajakowego,

- budowa boisk (piłka nożna, siatkówka, koszykówka),
- budowa parkingu.

W chwili obecnej w ramach realizacji projektu realizowana jest:

- budowa ścieżki rowerowej i zagospodarowanie parku na cele rekreacyjne obejmujące wykonanie kładki nad potokami Puńcówką i Młynówką, budowę ścieżek i oświetlenia Al. J. Łyska wraz z przyległą ścieżką pieszo-rowerową oraz placu zabaw,
- budowa przed stadionem Pod Wałką boiska do piłki nożnej o wym. 22x44 m z nawierzchni ze sztucznej trawy, boiska wielofunkcyjnego o wym. 15x28 m i nawierzchni

syntetycznej, boiska do siatkówki plażowej o wym. nawierzchni 8x16 m oraz parking na 152 samochody osobowe oraz oświetlenie terenu i przebudowa ul. Bolko Kantora,

- modernizacja kempingu (budowa zaplecza socjalnego, noclegowego, gastronomicznego, stanowisk karawaningowych i campingowych).

Z uwagi na różne terminy rozpoczęcia i zakończenia prac wynikające z zatwierdzonych przez przedstawicieli UE harmonogramów rzeczowo-finansowych realizacji poszczególnych zadań, różny jest stopień zaawansowania prac.

Dotychczas zakończono modernizację zalewu kajakowego z wyłączeniem zagospodarowania terenu, które wykonane zostanie w ramach modernizacji kempingu Olza.

Zakończenie całości projektu SportPark - Park Sportowy planowane jest na grudzień 2011 roku.

Rozpoczyna się realizacja następnego projektu pn. SportMost - budowa mostu łączącego brzegi Olzy. Oba projekty realizowane są w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013. Strona czeska realizuje budowę mostu wraz z układem komunikacyjnym na obszarze Czeskiego Cieszyna, a Gmina Cieszyn dojazd do mostu na terenie Cieszyna.

Wydział Inwestycji Miejskich

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013



Na podium wicemistrz Polski karate Piotr Szymala, fot. Shindo

Mistrzostwa w curlingu zakończone

Dokończenie z 1 strony...

Turniej zgromadził 24 zespoły z Polski, Czech, Słowacji, Węgier oraz Austrii. Organizatorem turnieju był Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Cieszynie oraz Rudzki Klub Curlingowy CURLIK, a partnerami podobnie jak w ubiegłym roku: ChecSport, MT Partners. Imprezę wspierała firma Ustronianka, a patronat medialny nad turniejem pełnili Onet.pl, Przegląd Sportowy oraz Eurosport.

Silesian Grand Prix gościł na tafli lodowiska w Cieszynie zespoły z Polski, Czech, Węgier, Słowacji oraz Austrii. Uczestnicy niejednokrotnie podkreślali, że najważniejszą kwestią turniejów w Curlingu jest oprawa wokół imprezy oraz przygotowanie techniczne miejsca zawodów, a pod tym względem Organizatorzy przygotowali się bardzo dobrze. Tegoroczni uczestnicy zapowiedzieli, że chętnie wrócą nad Olzę w przyszłym roku. Wiele ekip po raz pierwszy odwiedziło Cieszyn i powtarzali, że są zauroczeni miastem i obiektem, na którym rozgrywali mecze.

Silesian Grand Prix to 3 dni rozgrywek, w trakcie których zostało rozegranych 60 meczy, wiele interesujących endów wzbudzało mnóstwo emocji w duchu fair play, który w Curlingu jest wyjątkowy. Rozgrywki codziennie rozpoczynały się ok. godz. 8:00, a kończyły po 20:00. To cieszyńskie święto curlingu może stać się jednym z najważ-

niejszych turniejów w tej części Europy, do czego dążą organizatorzy. Już teraz jest to największy międzynarodowy turniej w Polsce.

Wyniki:

1. DION SJ skip: Katerina Urbanova CZE
2. CC SAVONA 4 skip: Michal Vojtus CZE
3. DION X skip: Radek Bohac CZE
4. RKC Toxic skip: Barbara Karwat POL.

Popularność tej olimpijskiej dyscypliny w naszym kraju rośnie, o czym świadczy zainteresowanie zeszłorocznymi warsztatami i rekreacyjnym turniejem o Mistrzostwo Cieszyna zorganizowanym przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji z myślą o mieszkańcach miasta. Turniej odbył się w niedzielę zaraz po zakończeniu SGP. W turnieju uczestniczyły 4 drużyny amatorskie biorące udział w rozgrywkach i 2 poza konkurencją.

Mistrzem Cieszyna została drużyna CARLUSY BANIA-TE w składzie: skip - Damian Herman, Jacek Goczół, Paweł Klos.

Wicemistrza zdobyła drużyna ZAMIATACZE w składzie: skip - Arkadiusz Smoczyński, Lech Ślebioda, Aleksander Dudek, Wojciech Pońc.

Trzecie miejsce zdobyła drużyna PINGWINY Z MADAGASKARU w składzie: skip - Ada Kochan, Dariusz Kochan, Stanisław Panoosz, Lucyna Kochan.

Wicemistrz Polski z Cieszyna

W sobotę 2 kwietnia w Białymstoku odbyły się Mistrzostwa Polski Karate WKF (World Karate Federation), które były jednocześnie eliminacjami do Mistrzostw Europy. Z Cieszyna startowały 2 osoby.

Piotr Szymala w swojej konkurencji kata seniorów miał 24 zawodników i doszedł do rundy finałowej, w której zabrakło niewiele by te mistrzostwa wy-

grał. Przegrał 3:2 z zawodnikiem z Wrocławia, zdobywając tym samym tytuł wicemistrza Polski.

Karolina Makarewicz zakończyła swój udział na 1 rundzie.

W najbliższych Mistrzostwach Europy Karate WKF, które odbędą się 6-8 maja w Szwajcarii (Zurich), wezmą udział zawodnicy z Cieszyna: drużyna kata w składzie Piotr Szymala, Michał Szymala, Maciej Wilczek oraz jako indywidualny start kata Piotr Szymala. Shindo

Zmiany na kąpielisku

W grudniu ubiegłego roku na kąpielisku miejskim wykonano kolejny etap robót budowlanych mających na celu poprawę funkcjonowania kąpieliska.

Zakres robót obejmował remont drugiej kondygnacji. Na kondygnacji tej wymienione zostały wszystkie okna drewniane na okna plastikowe. Do użytku zostały oddane nowe pomieszczenia:

- pokój do udzielania pierwszej pomocy dla korzystających z kąpieliska,
- pokój dla ratowników,

- magazyn sprzętu podręcznego,

- pokój socjalny dla pracowników obsługi.

Częściowo zostały wykonane prace w części usługowo - gastronomicznej polegające na wymurowaniu ścianek i wymianie okien. Na całej kondygnacji zostały wymienione wszystkie drzwi.

Mamy nadzieję, że wykonane prace w znacznym stopniu pozwolą na wzrost jakości usług oferowanych przez MOSiR dla korzystających z kąpieliska.

MOSiR

Cieszyn liderem przedsiębiorczości

Dokończenie z 1 strony...

„Pomimo, że Cieszyn nie posiada wymarzonych warunków dla rozwoju przedsiębiorczości, dokładamy wszelkich starań, aby być miastem przyjaznym rozwojowi nowych inwestycji. Cieszę się, że te starania zostały docenione przez Kapitułę Plebiscytu i zosta-

liśmy uznani za najlepsze miasto w województwie śląskim w kategorii przedsiębiorczości” - mówi burmistrz Mieczysław Szczurek.

Kapitułę plebiscytu stanowili ekonomiści oraz przedstawiciele województwa i mediów. Do rywalizacji przystąpiło ponad 30 samorządów.

Edyta Subocz

Czwartą drużyną była ekipa EMTREER w składzie: skip - Mi-

chał Paszek, Robert Królak, Patrycja Fustyn, Tatiana Korniak.

MOSiR



Zaciekła walka o zwycięstwo, fot. z archiwum organizatorów

Przystanek: Cieszyn

Charles i Siugi to dwójka Francuzów, którzy wyruszyli w podróż na rowerach z Cambrai na północy Francji do Cambrai na południu Australii. W czwartek 24 marca przejeżdżali przez Cieszyn. Zatrzymali się tutaj zanim wyruszyli do Krakowa. W Cieszynie zwiedzili wszystkie najważniejsze zabytki, a także cieszyńskie Wydziały Uniwersytetu Śląskiego, gdzie skorzystali z dostępu do Internetu, by móc zaktualizować swoją stronę internetową. O podróży tych młodych Francuzów dowiedziałam się z maila od Emmanuela Bastien, który jest przewodniczącym Stowarzyszenia CAMBRAI-CIESZYN-AMITIE i od paru lat współpracuje z WEiNoE w Cieszynie.

Jakie zadania postawili przed sobą? Osiemnaście państw. Osiemnaście miesięcy w podróży. 25 000 kilometrów. Około 50 kilometrów dziennie. W trakcie ponad półrocznej podróży przejeżdżać będą przez Belgię, Luksemburg, Niemcy, Polskę, Ukrainę, Rosję, Kazachstan, Uzbekistan, Kirgistan, Chiny, Wietnam, Laos, Kambodżę, Tajlandię, Malezję, a na koniec z Singapuru polecą samolotem do Darwin w Australii, skąd przejadą na południe kraju. Do celu podróży zaplanowali dotrzeć latem 2012.

Czy im się uda i skąd w ogóle wziął im się pomysł podjęcia ta-

kiego zadania? Od zawsze Siugi i Charles byli zainteresowani przygodami bohaterów opisanych w książkach autorów takich jak Sylvain Tesson („Śladem wilka”, „On a roulé sur la Terre”), czy Christophe Cousin („Le bonheur au bout du gidon”). Po ukończeniu studiów inżynierskich (Charles) oraz ekonomicznych (Siugi) wyprowadzili się z Francji, na kilka lat do Londynu. Po zarobieniu pieniędzy potrzebnych do odbycia wyprawy, w lutym br. wyruszyli w podróż życia. Czy przygotowawali się jakoś do tak wyczerpującej podróży? Nie. Na rowerach jeździli rekreacyjnie. Od osób, które już wzięły udział w takiej wyprawie dowiedzieli się, że najgorsze będzie pierwsze 2000 km. Na szczęście mają już to za sobą...

Dwa rowery, każdy z bagażem waży około 50 kg. Ubrania, najpotrzebniejsze kosmetyki, namiot i śpiwory, a także aparat fotograficzny i laptop – tylko tyle mogli zabrać ze sobą. Nie jadą na wyścigi. Dziennie nie przejeżdżają więcej niż 100 kilometrów. Zwiedzają, robią zdjęcia, odkrywają nowe miejsca, smaki, poznają tubylców. Starają się co najmniej raz w tygodniu aktualizować stronę internetową, którą prowadzą (www.cambrai-cambrai.wordpress.com). W ten sposób możemy śledzić ich losy oraz wspierać ich w tym przedsięwzięciu.

Karolina Kania ■

Budowa drogi łączącej ul. Mała Łąka z ul. Frysztacką

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że trwa realizacja zadania inwestycyjnego nowego połączenia komunikacyjnego pn.: „Budowa drogi łączącej ul. Mała Łąka z ul. Frysztacką w Cieszynie”.

Zadanie to jest realizowane na podstawie projektu budowlanego opracowanego przez Biuro Projektów „A-PROPOL” S.C. Adam Biegański, Dorota Biegańska z Gliwic. Roboty budowlane realizuje firma Eurovia Polska Spółka Akcyjna z siedzibą w Bielanach Wrocławskich, Oddział w Bielsku-Białej. Termin realizacji zgodnie z umową został ustalony do dnia 31 grudnia 2011 roku. Budowana ulica będzie drogą gminną. Zadanie to jest współfinansowane ze środków unijnych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 – 2013.

Realizowany odcinek drogi długości 745 mb. będzie przebiegać od przejazdu kolejowego w ciągu ul. Rzeźniczej do istniejącego mostu nad rzeką Bobrówką. Jezdnia drogi szerokości 2 x 3,5 m została ograniczona obustronnie krawężnikiem. Jednostronny ciąg pieszo-rowerowy o szerokości 2,5 m zlokalizowano na całym odcinku drogi. Przewidziano również budowę oświetlenia ulicznego oraz zatoki autobusowej.

Aktualnie realizowane są roboty przygotowawcze związane z przebudową sieci wodociągowej, przebudową parociągu, przebudową sieci elektroenergetycznej, przebudową sieci teletechnicznej i przebudową magistrali ciepłowniczej „Północ” w obszarze budowanego odcinka drogi. Równocześnie realizowane jest odwodnienie drogi poprzez budowę kanalizacji deszczowej. MZD ■

Puchar Piastów



Fot. Organizatorzy

W niedzielę 27 marca odbył się pierwszy turniej hokeja na lodzie „Puchar Piastów”. Było to historyczne wydarzenie, bo po raz pierwszy na pięknej, nowej hali widowiskowo-sportowej pojawił się hokej.

Turniej Puchar Piastów przyciągnął fanów tej dyscypliny jak i tych zaciekawionych, którzy po raz pierwszy na własne oczy zobaczyli mecze hokeja. Nam, Czarnym Panterom, nie udało się wprowadzić zdobyć głównej nagrody, bo w I turnieju Piastów rozegranym na cieszyńskim lodowisku triumfował faworyt imprezy Viking’s Oświęcim, ale najważniejszą sprawą było pokazać się cieszyńskiej publiczności i udowodnić, że cieszyński hokej istnieje i stoi jak na amatorski hokej na przyzwoitym poziomie.

Mecze były zacięte, a ku uciesze kibiców na lodzie dużo się działo. Nie zabrakło bramek, przepychanek czy efektownych wjazdów na bandę.

W zawodach wystartowały cztery amatorskie drużyny – zwyciężył Viking’s Oświęcim. Drugie miejsce przypadło nam, czyli Cieszyńsko-

Jastrzębskiemu Towarzystwu Hokejowemu Czarne Pantery, trzecie drużynie TMHL Kędzierzyn-Koźle, a czwarte IPA Tychy.

Jesteśmy bardzo zadowoleni, ponieważ zainteresowanie naszymi meczami było większe niż liczyliśmy. Dziękujemy cieszyńskiemu MOSiR-owi, który udostępnił nam tę halę do rozegrania turnieju. Liczę, że nasza współpraca na tym turnieju się nie zakończy. Uważamy, że impreza była udana - dla nas jako drużyny i organizatora, jak i dla samego Cieszyna, do którego po 15 latach znów zawitał hokej i mamy nadzieję, że na długie lata w nim pozostanie.

Wyniki:

Viking’s Oświęcim - IPA Tychy: 3:2
CJTH ‘Czarne Pantery’ - TMHL Kędzierzyn-Koźle: 10:2
TMHL Kędzierzyn-Koźle - IPA Tychy: 4:3
Viking’s Oświęcim - CJTH ‘Czarne Pantery’: 4:1
Viking’s Oświęcim - TMHL Kędzierzyn-Koźle: 3:3
CJTH ‘Czarne Pantery’ - IPA Tychy: 7:3

Mirosław Przywara
CJTH Czarne Pantery ■



Ulica Mała Łąka, fot. MZD

Informacja o rozbudowie ul. Mlecznej



Ulica Mleczna, fot. MZD

Miejski Zarząd Dróg informuje, że w miesiącu marcu przystąpił do realizacji przedsięwzięcia inwestycyjnego Gminy Cieszyn pn.: „Rozbudowa ulicy Mlecznej oraz remont nawierzchni”.

Zadanie realizowane jest w ramach III edycji „Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych 2008 – 2011”, współfinansowane ze środków finansowych budżetu państwa.

Przebudowa drogi dotyczyć będzie odcinka ulicy Mlecznej o długości 510 m od skrzyżowania z ulicą Wiślańską na podstawie opracowanego i zatwierdzonego projektu budowlanego. Remont nawierzchni ulicy Mlecznej realizowany będzie na odcinku o długości 490 m od skrzyżowania z ulicą Bielską.

Zakres przedsięwzięcia obejmuje:

- roboty rozbiórkowe i przygotowawcze
 - budowę odwonienia drogi poprzez system kanalizacji deszczowej
 - wykonanie prefabrykowanych przepustów na potoku „Krasna” i przepustów drogowych
 - umocnienie brzegów potoku „Krasna”
 - wykonanie nasypów drogi, konstrukcji podbudowy i nawierzchni bitumicznej jezdni oraz wjazdów
 - zabudowanie elementów drogowych: krawężników i prefabrykowanych cieków betonowych, budowę oświetlenia ulicznego.
- Podstawowe parametry techniczne przedsięwzięcia:
- powierzchnia nawierzchni jezdni: 6818 m²
 - powierzchnia zjazdów: 1015 m²
 - kanalizacja deszczowa
 - z rur PCV i rur betonowych „Wipro”: 301 m
 - studnie betonowe „Wipro”: 6 szt.
 - wpusty uliczne: 9 szt.
 - przepusty prefabrykowane: 27 m
 - przepusty z rur betonowych „Wipro”: 118 m
 - cieki drogowe, prefabrykowane: 513 m
 - oświetlenie uliczne, latarnie: 16 szt.

Termin realizacji robót: 31 października 2011 roku.

Informacji odnośnie realizacji przedsięwzięcia udziela Miejski Zarząd Dróg (ul. Liburnia 4, tel. 33 85 82 890, wew. 113).

Za wszelkie utrudnienia związane z prowadzonymi robotami drogowymi przepraszamy.

Miejski Zarząd Dróg



Burmistrz Miasta postanowił

- Powołać komisję przetargową dla przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzieleniu zamówienia publicznego na roboty w ramach zadania inwestycyjnego „Termomodernizacja budynku obsługi i warsztatów Oczyszczalni Ścieków”.
- Powołać komisję konkursową do opiniowania ofert złożonych w ramach otwartego konkursu ofert na realizację zadania publicznego Gminy Cieszyn z zakresu kultury i sztuki - organizacja imprezy „Święto Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego - Industriada 2011”.
- Zatwierdzić i podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do wydzierżawienia 2 działek: przy ul. Zaleskiego 59 oraz przy ul. Irysów 22.
- Ogłosić przetarg nieograniczony na zagospodarowanie w formie dzierżawy na czas nieokreślony nieruchomości położonej przy ul. A. Mickiewicza.
- Wyrazić zgodę na dokonanie nowego ustalenia wysokości udziałów w częściach wspólnych budynku Plac Dominikański 4.
- Wybrać ofertę złożoną przez MARWENT S.C. ze Świerklańca na wykonanie robót budowlanych - Termomodernizacja budynku Przedszkola nr 16 w Cieszynie.
- Rozstrzygnąć otwarty konkurs ofert na wspieranie realizacji zadania publicznego Gminy Cieszyn z zakresu kultury i sztuki - organizacja imprezy „Święto

Szlaku Zabytków Techniki - Industriada 2011 i przyznać dotację w wysokości 30.000 zł oferentowi Muzeum Drukarstwa w Cieszynie.

- Upoważnić Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. do zawarcia umowy poboru energii elektrycznej dla części wspólnych budynku zbiorowego zamieszkania z małymi samodzielnymi lokalami socjalnymi przy ul. Motokrosowej.

- Ustalić ceny brutto za korzystanie z kortów tenisowych przy ul. Sportowej 1 w Cieszynie.

- Wyrazić zgodę na usunięcie drzew i krzewów rosnących na nieruchomości położonej w Cieszynie przy ul. Katowickiej 68 na działce stanowiącej własność Gminy Cieszyn.

- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały w sprawie ustalenia godzin bezpłatnego nauczania oraz ustalenia opłat za świadczenia w przedszkolach publicznych prowadzonych przez Gminę Cieszyn.

- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały w sprawie określania trybu i sposobu powoływania i odwoływania członków Zespołu Interdyscyplinarnego ds. przeciwdziałania przemocy w rodzinie.

- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały w sprawie przyznania nagród za wysokie wyniki sportowe w 2011.

Edyta Subocz



Ogłoszenia i komunikaty

INFORMACJA O UTRUDNIENIACH W RUCHU KOŁOWYM

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Cieszynie informuje:

W dniu 17 kwietnia br. Cieszyn gościł będzie uczestników masowego biegu ulicznego „3. CIESZYŃSKIEGO FORTUNA BIEGU”. Start do biegu usytuowany będzie na Al. J. Łyska na wysokości trybuny stadionu, następnie trasa poprowadzona będzie Al. J. Łyska, ul. Przykopa do ul. Zamkowej, dalej w lewo ul. Zamkową do Mostu Przyjaźni, ulicami Czeskiego Cieszyna do Mostu Wolności i w prawo Al. J. Łyska w stronę stadionu MOSiR, gdzie usytuowana będzie meta biegu. Start do pierwszego biegu nastąpi o godzinie 11.30.

W związku z powyższym informujemy o czasowym wyłączeniu z ruchu kołowego:

- odcinka Al. J. Łyska od kempingu „Olza” do „Mostu Wolności” w godz. 9.30 – 13.30,
- dalszej części Al. J. Łyska od „Mostu Wolności” do ul. Przykopa,
- fragmentu ul. Przykopa od Al. J. Łyska do ul. Zamkowej,
- fragmentu ul. Zamkowej od wylotu ul. Przykopa do Mostu Przyjaźni,
- częściowego wyłączenia z ruchu kołowego Mostu Wolności i Mostu Przyjaźni w dniu zawodów w godzinach 11:00 – 13:30.

Ograniczenia powyższe zostały ustalone w porozumieniu z Policją, Strażą Graniczną i odpowiednimi służbami miejskimi.

Na czas trwania imprez sportowych prosimy o korzystanie z objazdów. Za powstałe utrudnienia przepraszamy i prosimy o wyrozumiałość.

MOSiR Cieszyn

Z przykrością zawiadamiamy, że w dniu 4 kwietnia 2011 r.

zmarła Pani
Maria Stoszek

- długoletni pracownik cieszyńskiej oświaty. Od 1976 roku pracowała jako nauczyciel Przedszkola nr 1 w Cieszynie, a od 1992 roku pełniła funkcję dyrektora tej placówki aż do momentu przejścia w 2007 roku na emeryturę. Do końca czynna zawodowo, oddana swojej pracy i dzieciom powierzonym jej opiece.

Zespół Obsługi Jednostek Oświatowych

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu 28 kwietnia 2011 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie o godz. 10.00 odbędzie się **ustny przetarg nieograniczony** na zagospodarowanie w formie **dzierżawy** z przeznaczeniem na **ogródek rekreacyjny i dojazd** do niego na czas nieokreślony nieruchomości, położonej przy **ulicy A. Mickiewicza** w Cieszynie, oznaczonej jako działka nr 2/109 obr. 57 o pow. 361 m² i 1/14 udziału w działce nr 2/107 obr. 57 o pow. 415 m² (dojazd). Stawka wyjściowa przyjęta do przetargu wynosi 0,45 zł/m². Stawka ta będzie stanowić podstawę do określenia wysokości rocznego czynszu dzierżawnego, płatnego do 31 marca każdego roku, przy czym czynsz ten będzie podlegać rocznej waloryzacji o średnioroczny wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych. Termin wpłacenia wadium upływa 26 kwietnia 2011 r.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Blizszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33 4794 230 lub 33 4794 278.

AMNISTIA W BIBLIOTECE

9 - 14 maja 2011 r.

Co roku w maju odbywa się ogólnopolska akcja promowania bibliotek i czytelnictwa - „Tydzień Bibliotek”. Tegoroczna edycja przebiegać będzie pod hasłem „Biblioteka zawsze po drodze, nie mijam - wchodzi”.

W myśl hasła przewodniego Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza wszystkich w swoje progi, szczególnie tych, którzy zalegają ze zwrotem wypożyczonych książek. W tym roku bowiem w trakcie trwania Tygodnia Bibliotek, Biblioteka Miejska w Cieszynie ogłasza amnistię dla wszystkich przetrzymujących książki.

W dniach od 9 do 14 maja 2011 r. można będzie bez konsekwencji finansowych uregulować swoje zaległe zobowiązania wobec Biblioteki. W Wypożyczalni dla dorosłych, Oddziale dla dzieci i filiach przyjmowane będą zwroty książek przetrzymywanych powyżej 1 miesiąca bez pobierania kar regulaminowych.

BM

Godziny otwarcia Biblioteki

W dniu 22 kwietnia 2011 r. (Wielki Piątek) działy udostępniania Biblioteki Miejskiej w Cieszynie: Wypożyczalnia dla dorosłych, Czytelnia ogólna, Oddział dla dzieci czynne będą w godz. od 8.00 do 15.00.

W dniu 23 kwietnia 2011 r. (Wielka Sobota) Biblioteka Miejska w Cieszynie będzie nieczynna.

BM

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do **wydzierżawienia** w drodze bezprzetargowej na czas nieoznaczony grunt położony w rejonie **ul. Irysów** w Cieszynie - obejmujący działkę nr 3/295 obr. 69 o pow. **70 m²** z przeznaczeniem na **powiększenie nieruchomości** - działki nr 3/128 obr. 69 przyjmując roczną stawkę czynszu dzierżawnego w wysokości 5 zł/m² + 23 % podatku VAT.

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 30 marca 2011 r. do dnia 21 kwietnia 2011 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do **wydzierżawienia** w drodze bezprzetargowej na czas nieoznaczony grunt położony w rejonie **ul. Zaleskiego** w Cieszynie - obejmujący **2 części** działki nr 78 obr. 40 o pow. **45,5 m²** i **60 m²** z przeznaczeniem na **cel rekreacyjny** przyjmując roczną stawkę czynszu dzierżawnego w wysokości 0,45 zł/m² + 23 % podatku VAT.

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 30 marca 2011 r. do dnia 21 kwietnia 2011 r.

Wymiana Dowodów Osobistych

Przypominam mieszkańcom miasta Cieszyna o obowiązku wymiany dowodów osobistych wydanych po dniu 1 stycznia 2001 roku, które tracą ważność po okresie 10 lat od daty wydania. Wymianę dokonuje Biuro Dowodów Osobistych Wydziału Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ul. Kochanowskiego 14 pok. 1 w godzinach przyjmowania stron:

- poniedziałek 8.00-16.00
- wtorek - czwartek - 8.00-15.00
- piątek 8.00-13.00

Wymiana dowodów osobistych jest bezpłatna. Szczegółowe informacje: tel. 33/ 4794374.

Naczelnik
Wydziału Spraw Obywatelskich
mgr Grzegorz Soboszek

ZMIANY ORGANIZACYJNE

Uprzejmie informuję, iż z dniem 1 kwietnia 2011 r. **Wydział Gospodarki Nieruchomościami** Urzędu Miejskiego w Cieszynie został przeniesiony z I-go piętra na **parter budynku Ratusza**. Wydział znajduje się obecnie w pokojach nr 08 i 09 (wejście przez pokój nr 08) po lewej stronie oraz pokoju nr 03 po prawej stronie korytarza wejściowego. Dotychczasowe numery telefonów oraz adres e-mail pozostają bez zmian.

II Zastępca Burmistrza Miasta
mgr Adam Swakoń

1% dla OPP z Cieszyna

Zachęcamy mieszkańców Cieszyna do przekazania 1% swojego podatku na rzecz cieszyńskich Organizacji Pożytku Publicznego.

BZ



Fundacja Zdrowia Śląska Cieszyńskiego
KRS 0000 130 105
„Twój 1% może pomóc Szpitalowi”

Wychowanie młodego pokolenia, przekazanie mu dorobku poprzednich pokoleń, wpajanie chrześcijańskich wartości, na których zbudowana jest nasza cywilizacja, to proces wymagający odpowiednich nakładów finansowych i wysiłku wszystkich dorosłych oraz odpowiedzialnych ludzi. Jeżeli bliskie są Państwu zagadnienia związane z wychowaniem i kształceniem młodego człowieka zachęcamy do przekazania **1% podatku** na rzecz:

Stowarzyszenia „Dziedzictwo” św. Jana Sarkandra
43-400 Cieszyn, pl. Dominikański 2
KRS 0000063101

Od 14 lat prowadzimy szkoły katolickie. W skład Zespołu Katolickich Placówek Oświatowych wchodzi: Katolickie Przedszkole im. Dzieciątka Jezus, Katolicka Szkoła Podstawowa im. Świętej Rodziny, Katolickie Gimnazjum i Liceum Ogólnokształcące im. św. Melchiora Grodzieckiego w Cieszynie oraz Katolickie Przedszkole i Katolickie Gimnazjum w Czechowicach-Dziedzicach.

Dyrekcja, nauczyciele oraz uczniowie Zespołu Katolickich Placówek Oświatowych składają serdeczne podziękowania wszystkim, którzy zechcą przeznaczyć **1% swojego podatku** na rzecz naszych placówek.

Stowarzyszenie Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie

ul. Głęboka 11 - wejście od Trzech Braci 4, tel. 33 8581256, kom. 603 896 660, NIP 548 16 31 023, konto: 43 1050 1083 1000 0001 0361 1604

KRS 0000037729

Główne cele Stowarzyszenia to rehabilitacja i aktywizacja społeczna osób niepełnosprawnych. Każdy może stać się osobą niepełnosprawną i dlatego prosimy o przekazanie 1% podatku, by w razie potrzeby każdy z Państwa mógł skorzystać z naszej pomocy - dziękujemy serdecznie.



Stowarzyszenie dla Rozwoju Przedsiębiorczości, Edukacji i Kultury Młodzieży „Ekoga”

Stowarzyszenie działające przy Zespole Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych im. MZC w Cieszynie

NR KRS 0000267283



Polski Czerwony Krzyż Zarząd Rejonowy w Cieszynie

Wpis do właściwej rubryki
PIT: PCK-DLA ZARZĄDU REJONOWEGO W CIESZYŃNIE

KRS nr 0000225587

Serdecznie dziękujemy za wspieranie naszych działań w przekazanym podatku.

Organizacja Pożytku Publicznego

Towarzystwo Ewangelickie w Cieszynie

Liceum Ogólnokształcące – LOTE
Gimnazjum – GTE
Szkoła Podstawowa – SPTE
Przedszkole

Aby wesprzeć NASZE SZKOŁY, wypełnij odpowiednio
zeznanie podatkowe PIT-37 za 2010 rok:

Pozycja 124 (Numer KRS):
000 001 7212

Pozycja 125:
Prosimy o wpisanie kwoty nie przekraczającej 1%
kwoty z poz. 120, po zaokrągleniu do pełnych
dziesiątek groszy w dół.

Będziemy wdzięczni
za każdą wpłaconą
złotówkę! Pomoc
finansowa wesprze
w całości działalność
edukacyjną naszych
placówek.

Dwa konkursy z nagrodami

Polifarb-Market sp. z o. o.,
Bank BGŻ S.A. o/Cieszyn, Mu-
zeum Śląska Cieszyńskiego
oraz Paté Media zapraszają do
wzięcia udziału w dwóch kon-
kursach: „I Konkurs Fotogra-
ficzny - Najpiękniejsze Mag-
nolie” 2011 oraz „III Otwarty
Konkurs Poetycki im. Danusi
Pawłowicz” 2011.

Konkurs fotograficzny:

Maksymalna wielkość fotogra-
mu to format 50 x 70 cm, format
minimalny to 10 x 15 cm.

Uczestnik konkursu może
przesłać maksymalnie trzy nie
publikowane zdjęcia podpisane
godłem. Do fotografii powinien
dołączyć kopertę z godłem a w
niej swoje dane tzn.: godło, imię,
nazwisko, adres zamieszkania,
numer telefonu, ewentualnie
adres mailowy i zgodę na publi-
kację fotografii w mediach.

Fotografie i koperty z godłem
można przysłać na adres lub
składać w biurze Muzeum Śląska
Cieszyńskiego, ul. Regera 6, 43-
400 Cieszyn, **do dnia 30 maja**
2011 roku.

Jury przyzna pierwszą nagrodę
w wysokości 500 zł i wyróżnie-
nia honorowe ufundowane przez
głównych sponsorów akcji.

Konkurs poetycki:

Maksymalna objętość wiersza
to jedna strona maszynopisu (do
ok. 1800 znaków).

Uczestnik konkursu może prze-
słać maksymalnie trzy nie publi-
kowane wiersze w dwóch egzem-
plarzach podpisane godłem. Do
wierszy powinien dołączyć kop-
ertę z godłem a w niej swoje dane
tzn.: godło, imię, nazwisko, adres
zamieszkania, numer telefonu, ew.
adres mailowy i zgodę na publika-
cję wierszy w mediach.

O decyzji jury i terminie wręcze-
nia nagród organizatorzy poinfor-
mują nagrodzonych telefonicz-
nie lub listownie oraz na stronie
www.najpiekniejszemagnolie.pl
do dnia 10 czerwca 2011 r.

Jury przyzna pierwszą nagrodę
w wysokości 1 200 zł, drugą
w wysokości 600 zł i trzecią
w wysokości 300 zł ufundowane
przez głównych sponsorów akcji.

Oba konkursy mają charakter ot-
warty i może w nich brać udział każ-
dy za wyjątkiem organizatorów.

Na pytania związane z konkur-
sem organizatorzy odpowiadają
pod numerem tel.: 606 69 15 13.

Szczegółowy regulamin znaj-
duje się na stronie www.cieszyn.pl.
Organizatorzy



**STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ CHORYCH
„HOSPICIUM” IM. ŁUKASZA EWANGELISTY**
43-400 Cieszyn, ul. Wąska 2a, Tel. 33/851 451 4

Od sierpnia 1998 roku działa na terenie miasta Cieszyna
„Hospicjum” im. Łukasza Ewangelisty zarejestrowane przez
Sąd Wojewódzki w Bielsku-Białej.

Wszyscy działający w Hospicjum są wolontariuszami.
Nasza działalność jest charytatywna (bezpłatna).

Dziękujemy za każdą formę pomocy i wsparcia.

Numer konta: ING Bank Śląski
40 1050 1083 1000 0001 0624 5111

KRS 0000134259

1% swojego podatku możesz przekazać na Hospicjum

www.hospicjum.home.pl

**POMÓŻ DZIECIOM, KTÓRE
OD POCZĄTKU
MAJĄ TRUDNIEJ**

Dzieci Ośrodka Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczego
i Punktu Wczesnej Interwencji POTRZEBUJĄ TWOJEJ POMOCY
Każda złotówka jest dla nich ważna.

Przełącz swój 1% na rzecz Organizacji Pożytku Publicznego.
Cały dochód przeznaczony będzie na planowaną budowę nowego
obiektu dla Ośrodka Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczego
oraz Punktu Wczesnej Interwencji w Bażanowicach.

1% PODATKU

**POLSKIE STOWARZYSZENIE
NA RZECZ OSÓB
Z UPOŚLEDZENIEM UMYŚLOWYM
KOŁO W CIESZYNIE**

KRS 0000070261

więcej na <http://psou.cieszynski.info/>



Stowarzyszenie
Pomocy Wzajemnej
"Być Razem"



Potrzebujący są bliżej
niż myślisz...

Zostaw 1% podatku
w Cieszynie



Centrum Edukacji Socjalnej

Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

Dom Matki i Dziecka „Słonecznik”

Hostel dla kobiet i dzieci „Przeciw przemocy”

Centrum Wolontariatu

<http://www.byczrazem.com>

Cieszyn ul. Ks. Janusza 3

ING Bank Śląski 50 1050 1083 1000 0022 9585 3770
Numer KRS 0000081114

Magnoliowy dzień na Zamku

Zamek Cieszyn zaprasza na wystawę „Nie tylko cieszyńskie magnolie”, czynną od 15 kwietnia do 15 maja w godz. 10.00-17.00.

Magnolie stały się jednym z symboli Cieszyna. Nie bez przyczyny. Magnolia - „arystokratka” wśród roślin, gości nie tylko w naszych ogrodach. Jest także inspiracją dla artystów i projektantów.

Na wystawie zobaczyć będzie można sposoby wykorzystania piękna tego kwiatu, m. in. w aranżacji wnętrz, kosmetykach i artykułach spożywczych. W dniu wernisażu wystawy zapraszamy na wykład Mariusza Makowskiego „Cieszyńskie Magnolie”, kiermasz ogrodniczy z możliwością zakupu sadzonek magnolii, pokazy i zabiegi pielęgnacyjne firmy Oriflame oraz sprzedaż książki „Magnolia” Piotra Latochy.

Oto program magnoliowego dnia na cieszyńskim zamku

w Oranżerii w dniu 15 kwietnia:

g. 16.00 wykład Mariusza Makowskiego „Cieszyńskie Magnolie”
g. 16.00-18.00 kiermasz ogrodniczy

g. 16.00-18.00 pokazy i zabiegi pielęgnacyjne firmy Oriflame
g. 17.00 wernisaż wystawy.

Zamek Cieszyn ■



Magnolie, fot. R. Karpińska

Akademia Dźwięków Ziemi

Zamek Cieszyn zaprasza na wystawę Akademia Dźwięków Ziemi, którą można oglądać do 25 kwietnia w godz. 10.00-18.00 w Sali ekspozycyjnej Zamku.

Od 2007 roku zespół Pracowni Ceramiki działający przy Katedrze Rzeźby Wydziału Artystycznego Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach prowadzi projekt dotyczący badania możliwości konstruowania nietradycyjnych instrumentów muzycznych z wykorzystaniem technik ceramicznych. Biorą w nim udział wykładowcy i studenci Instytutu Sztuki, Instytutu Muzyki oraz studenci Etnologii, skupiając swoją uwagę na niekonwencjonalnych cechach wypalanej gliny, na jej właściwościach akustycznych – na brzmieniu.

Konstruując oryginalne instrumentarium złożone z obiektów dźwiękowych współtworzą kompozycje komputerowe. Projekt pomógł w doświadczeniu idei tworzenia na granicy przenikania się różnych dziedzin artystycznej i naukowej aktywności człowieka. Wypracowano wspólną płaszczyznę artystycznej wypowiedzi dotyczącej kształtu i dźwięku w obrębie plastyki i muzyki. Ta szczególna synteza przyczyniła się do odkrycia bliskości doświadczenia



Fot. Zamek Cieszyn

artystycznego i odrębnej wrażliwości przedstawicieli obu dyscyplin. Znacząco wzbogaciło to obszar poszukiwań w budowaniu świata dźwięków instrumentów ceramicznych, obiektów i rzeźb dźwiękowych.

Dotychczasowy dorobek badawczy projektu zostanie przedstawiony na wystawie w Zamku Cieszyn.

Serdecznie zapraszamy także 19 kwietnia o godz. 17.00 na spektakl dźwiękowo – wizualny, łączący grę na instrumentach i dźwiękowych obiektach ceramicznych z komputerowymi przetworzeniami dźwięków, wzbogaconymi wizualizacją.

Zamek Cieszyn ■

Świąteczny spacer

Święta to idealny czas na rodzinne spacer. Nie trzeba bowiem specjalnie przytaczać naukowych, medycznych argumentów, by przekonać Cieszyńskich, że spędzenie wolnych dni wyłącznie pomiędzy suto zastawionym stołem, a kanapą przed telewizorem nie wpłynie pozytywnie ani na zdrowie fizyczne, ani na samopoczucie.

Lekarze alarmują, że brak ruchu powoduje problemy trawienne, sercowe, na siedzącym trybie życia cierpią stawy i wiotczejące z czasem mięśnie. Również mózg pozbawiony dopływu świeżego powietrza gorzej pracuje. Gdy przebywamy cały czas w zamkniętych, rzadko wietrzonych pomieszczeniach częściej boli nas głowa, czujemy się bardziej zmęczeni, a brak słońca i świeżego powietrza pogarsza nasz nastrój.

Dlatego w święta warto połączyć przyjemne z pożytecznym i z całą, wielopokoleniową rodziną wybrać się na miły, relaksujący spacer. A najlepszym ku temu miejscem jest dla Cieszyńskich Wzgórze Zamkowe.

Tam każdy, od najmłodszego wnuczka po nestora rodu znajdzie coś, co sprawi mu przyjem-

ność, ucieszy oczy i pozwoli miło spędzić czas. Alejki pomiędzy najcenniejszymi zabytkami Cieszyna i pięknie rozkwitającymi magnoliami i wieloma ciekawymi okazami roślin są wymarzone miejscem do spacerów. Zafascynowani będą i miłośnicy historii, i pasjonaci przyrody.

Dla lubiących szersze panoramy widokowe nie znajdzie sobie równych widok ze szczytu Wieży Piastowskiej. Dla miłośników muzyki niezapomnianym doświadczeniem będzie zaśpiewanie we wnętrzu rromańskiej Rotundy, której niesamowita akustyka zaskoczy nawet bywalców najlepszych sal koncertowych. Zmęczeni forsownym podejściem seniorzy przysiąść mogą na licznych ławkach, z których roztaczają się cieszące oczy widoki, a dzieci mają mnóstwo miejsca do biegania między alejkami, czy zabawy w chowanego.

Warto także zerknąć na wyeksponowane w Zamku Cieszyn wystawy m. in.: „Nie tylko cieszyńskie magnolie” - pasaż w Oranżerii do 15.05., „Niech się plecie” - Oranżeria Zamku Cieszyn do 22.05., „Akademia dźwięków Ziemi” - sala ekspozycyjna Zamku Sztuki do 25.04.

Serdecznie Zapraszamy!

(indi) Zamek Cieszyn ■



Fot. B. Tyrna

Muzyczna impreza



Zapraszamy na dobrą zabawę podczas 2. urodzin Podaj Kabel, które odbędą się w Klubie Krytyki Politycznej, ul. Zamkowa 1 w dniu 29 kwietnia. Impreza rozpocznie się o godzinie 18.00.

Zagrają:

- Natasza & Oscarsix - PE!Music/Uniform Rec/3am Rec, Austria
- DJ Kmin - Radio Helax, Ostrava
- DUB LOVIN CRIMINALS - Scarhand, Fifti, Nutz
- DISTURBIA SOUNDS - Kicó, Pinky & Furry
- NYP™ - Tocznique & LX
- PARACETAMOL vs KSZ
- oraz członkowie Podaj Kabel.

Bartosz Kartasiński ■

Muzyczne horyzonty

Sekcja Teorii Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. I. Paderewskiego w Cieszynie oraz Stowarzyszenie „Via Musica” zapraszają na sesję naukową „Muzyczne Horyzonty”, która odbędzie się 27 kwietnia w Starej Sali Koncertowej Państwowej Szkoły Muzycznej.

Program sesji:

- 15.30 – Uroczyste rozpoczęcie sesji naukowej – mgr Krzysztof Durlow
- 15.50 – dr Jerzy Ablewicz – wykład inauguracyjny – „Literackie obrazowanie muzyki”
- 16.10 – Anna Nawrocka – „Formotwórcza rola muzyki w dziele literackim”
- 16.30 – Maja Oleksa – „Wzajemne związki Literatury i Muzyki – inspiracje, nawiązania, motywy”
- 16.50 – mgr Dagmara Dudziak – „Muzyka poważna a codzienność”
- 17.10 – mgr Grażyna Durlow – „Muzyka w oligofrenopedagogice”
- 17.30 – mgr Jerzy Pustelnik – „Obrazowa rejestracja dźwięku, czyli o muzyce i fotografii”
- 17.50 – mgr Dariusz Górniok – „Muzyka w filmie”
- 18.10 – mgr Bogusław Słupczyński – „Muzyka na żywo w spektaklu teatralnym”
- 18.30 – Prezentacja „Lasery w sztuce” – mgr Irena Kmiec, mgr Mariusz Kmiec (Nowa Sala Koncertowa PSM).

Koordinatorem projektu jest Grażyna Durlow.

Organizatorzy

Konkurs fotograficzny

Biblioteka Miejska w Cieszynie przyłączyła się do europejskiej inicjatywy „przyłapani na czytaniu”, której głównym celem jest promowanie czytelnictwa za pomocą różnych mediów.

Cieszyńska biblioteka ogłaszając konkurs fotograficzny „Przyłapani na czytaniu”, chce pokazać, iż czytanie może stanowić świetną rozrywkę i być jedną z atrakcji, którymi wypełniamy swój wolny czas.

Konkurs trwa **od 1 kwietnia do 14 maja 2011 r.** i skierowany jest dla osób od 15 roku życia, zarówno dla amatorów, jak i dla profesjonalistów. Aby wziąć udział w konkursie należy do-

starczyć do Biblioteki zdjęcia w postaci tradycyjnej (papierowej), nawiązujące tematyką do tytułu – każda fotografia musi zawierać elementy pozwalające powiązać ją z tematyką książki i czytelnictwa. Jury powołane przez organizatora przyzna nagrody pieniężne i wyróżnienia. Nagroda główna wynosi 300 zł.

Dodatkowe informacje na temat konkursu udzielane są pod numerem telefonu: 33 8520 710 wewn. 13 oraz e-mail: czytelnia@biblioteka.cieszyn.pl lub bezpośrednio w Bibliotece Miejskiej w Cieszynie (ul. Głęboka 15). Regulamin konkursu dostępny jest na stronie Biblioteki: www.biblioteka.cieszyn.pl.

BM

Od lunety do teleskopów...

Muzeum Śląska Cieszyńskiego serdecznie zaprasza na wystawę czasową pod tytułem „Od lunety Galileusza do teleskopów kosmicznych”, którą można oglądać w Galerii Wystaw Czasowych do dnia 3.05.

„Od lunety Galileusza do teleskopów kosmicznych” to objazdowa wystawa zorganizowana przez Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego. Zostanie wzbogacona również eksponatami z Muzeum Śląska Cieszyńskiego. Wystawa prezentuje 400 lat ewolucji lunety i teleskopu – od narzędzia pozwalającego na obserwację nowych zjawisk na niebie do precyzyjnego przyrządu pomiarowego. Ważne miejsce na wystawie znajdują akcesoria, które umożliwiły przekształcenie teleskopu z urządzenia obserwa-

cyjnego w przyrząd pomiarowy jak chociażby mikrometry, kamery fotograficzne i CCD, fotometry, czy spektroskopy. Wystawie towarzyszą liczne instalacje interaktywne, które pozwalają widzom lepiej zrozumieć zasadę działania i sposób użycia teleskopów. Znajdujące się na wystawie historyczne lunety i teleskopy, a także obrazy, grafiki oraz druki ilustrują zmiany wyglądu oraz metod prowadzenia obserwacji astronomicznych w ciągu minionych 400 lat.

Ponadto informujemy, iż do 20.05. ekspozycja stała będzie nieczynna z powodu przebudowy. Za utrudnienia serdecznie przepraszamy.

Dział Naukowo-Oświatowy
Muzeum Śląska Cieszyńskiego

Cieszyn miastem kwiatów i zieleni

Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz Towarzystwo Miłośników Ogrodnictwa zapraszają mieszkańców Cieszyna do udziału w 38 edycji konkursu „Cieszyn miastem kwiatów i zieleni”.

Przeeglądy ogrodów odbywają się dwa razy w roku – w okresie wiosennym (maj/czerwiec) oraz późnym latem (wrzesień). Oceny dokonuje komisja złożona z pracownika Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego i członków Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa. Organizatorzy zapraszają

wszystkich właścicieli ogrodów, którzy chcieliby się pochwalić swoim dziełem, do zgłaszania się do Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego (tel. 33 4794272, e-mail: ochrona@um.cieszyn.pl).

Do udziału w konkursie zapraszamy również posiadaczy ukwieconych balkonów oraz administratorów terenów zielonych należących do wspólnot mieszkaniowych, osiedli mieszkaniowych i przedsiębiorstw. Termin przyjmowania zgłoszeń upływa w dniu **29 kwietnia**. Zachęcamy Państwa gorąco do udziału w konkursie.

Wydział OŚR

Koncert Pasja Miłości

18 kwietnia o godz. 18.00 w Domu Narodowym odbędzie się, utrzymany w przedświątecznym nastroju, Koncert na Wielki Tydzień: „PASJA MIŁOŚCI”. Wystąpią: Beata Bednarz – wokali i Dorota Zaziąbło - fortepian.

Beata Bednarz - zafascynowana „czarną muzyką”, od lat kojarzona jest głównie z polską sceną gospel. Laureatka wielu festiwali. Współpracowała z wieloma wykonawcami i zespołami m. in.: K. Prońko, M. Szcześniakiem, S. Sojką, A. Piasecznym,

E. Górniak, Kayah, M. Rodowicz, Budką Suflera, De Mono, Perfect, a także: Garou, Drupim, G. Haskellem, H. Vondrackową, K. Gottem i D. Rousseosem. Współpracowała z Orkiestrą A. Sztaby oraz T. Szymusia w „Tańcu z gwiazdami”. Z Lorą Szafran i Patrycją Gołą tworzyły zespół Big Stars.

Nagrała dziewięć solowych projektów, ostatnio: Piosenki nieprzypadkowe (2006), Zwątpienie zdziwienie (2008), Pasja miłości (2009), Świętecznie (2010).

Bilety w COK. Zapraszamy!
COK

Konkurs fotograficzny
Przyłapani na czytaniu
Nagroda główna:
300 zł
Termin składania prac:
do 14 maja 2011 r.
Informacje szczegółowe:
tel. 33 852 07 10
www.biblioteka.cieszyn.pl
e-mail: czytelnia@biblioteka.cieszyn.pl
Organizator: Biblioteka Miejska w Cieszynie

Spotkanie z pisarką

Zwyczajowo, w trzeci wtorek miesiąca, który tym razem przypada na 19 kwietnia, o godz. 16.00 w siedzibie MZC w Cieszynie, ul. Stalmacha 14 odbędzie się przedświąteczne spotkanie KL „Nadolzie”.

Oprócz tradycyjnego dzielenia się jajkiem, pragniemy podzielić się ogromną radością. Będziemy bowiem gościć cieszyniankę, Karolinę Paprocką z domu Augu-

styniak. Pani Karolina mieszka na stałe w Niemczech i jako polonistka (absolwentka UJ w Krakowie) pracuje w szkole polonijnej. W Niemczech również działa w polonijnych klubach literackich. Jest autorką opublikowanej niedawno mini powieści pt. „Trawa”, z której wątkami pragnie zapoznać Gości spotkania w swoim macierzystym Klubie, którym jest KL „Nadolzie”. Gorąco zapraszamy. Jolanta Skóra ■

Kiermasz Wielkanocny

Serdecznie zapraszamy na kolejny Artystyczny Kiermasz Wielkanocny organizowany przez Cafe Muzeum oraz Muzeum Śląska Cieszyńskiego w dniach 15-17 kwietnia.

Oryginalny prezent, ciekawe ozdoby świąteczne to tylko część atrakcji tegorocznego kiermaszu. PRZYJDŹ! ZOBACZ!

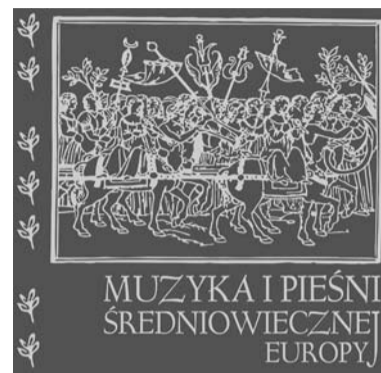
Cafe Muzeum ■

Muzyka i Pieśni Średniowiecznej Europy

Cieszyński Ośrodek Kultury kontynuuje ubiegłoroczny cykl pn „MUZYKA I PIEŚNI ŚREDNIOWIECZNEJ EUROPY”. W piątek 15 kwietnia w sali widowiskowej Domu Narodowego odbędzie się kolejny koncert pt. „Cantos de la Espana Antiqua”.

Wystąpią: Anna Jagielska-Riveiro – sopran oraz Michał Pindakiewicz – gitara. Zabrzmia hiszpańskie pieśni średniowieczne ze zbioru „Cancionero de Palacio” i „Canciones antiguas” zebrane przez F. G. Lorcę. Prawie wszystkie opiewają miłość - temat zawsze aktualny we wszystkich kulturach na przestrzeni wieków, mówią też o ludzkich troskach i chwilach radości, o sprawach, które każdemu z nas są wciąż bliskie...

Anna Jagielska-Riveiro - pieśniarka i gitarzystka, wykonuje muzykę z różnych epok i w wielu stylach. Jest wybitną specjalistką i jedyną śpiewaczką w Polsce zajmującą się dogłębnie muzyką sefardyjską. W jej repertuarze znajdują się też stare pieśni hebrajskie oraz pieśni jidysz. Koncertuje i uczestniczy w międzynarodowych festiwalach w Polsce i zagranicą (m. in. w Hiszpanii, Francji, Anglii,



we Włoszech, w Niemczech i na Litwie). Jest współzałożycielką i kierowniczką Zespołu Muzyki Dawnej „Comtessa”. Nagrywała dla radia i telewizji, dokonała nagrań fonograficznych („Drzewka migdałowe - Pieśni sefardyjskie”, „Cantos de la Espana Antiqua”, „Noche latina - Noc latynoska”, „Cantigas de Amigo - Songs to a lover” oraz „Lunas olvidadas”).

Michał Pindakiewicz - absolwent Akademii Muzycznej im. F. Chopina. Laureat wielu konkursów gitarowych. Koncertuje solo i w różnych składach kameralnych (min. z zespołami: Trio Arché, Anya, Con Passione).

Początek koncertu o godz. 17.00. Wstęp wolny. Zapraszamy! COK ■

3. CIESZYŃSKI FORTUNA BIEG
17.04.2011
Sport na granicy II / Sport na granicy II

TRASA:
Pętla (ok. 2 km) ulicami Cieszyna i Czeskiego Cieszyna przez mosty graniczne na dystansie 10 km (atest PZLA).

Start:
Al. Jana Łyska obok stadionu MOSiR.

Meta:
bieżnia stadionu MOSiR.

Ze względu na specyfikę trasy (drogowe przejścia graniczne) obowiązującym będzie limit czasu-75'.

11.30 bieg młodzieżowy
12.00 bieg główny 10 km

BIURO ZAWODÓW:
Cieszyn stadion MOSiR, al. J. Łyska 21
(czynne w dniu zawodów od godz. 8.00)

ZGŁOSZENIA:
Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji
43-400 Cieszyn, al. Jana Łyska 21
tel. 33 852 29 89, 33 852 20 44
www.maratonypolskie.pl
www.fortuna.bieguliczny.pl (bieg główny)

SPONSOR GŁÓWNY:
FORTUNA
zakłady bukmacherskie

PATRONAT:
MOSiR, Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji

ORGANIZATORZY:
MOSiR, Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, DDM, HITEC, aktywni.pl, MaratonyPolskie.pl

EVROPSKA UNIE
EVROPSKI FOND PRO REGIONALNI ROZVOJ
EVROPSKI FUNDUSZ ROZVOJU REGIONALNOGO
EVROPSKI FUNDUSZ ROZVOJU REGIONALNOGO

CZ PL
C43 / C43
2007 2013

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Cieszynie serdecznie zaprasza do udziału w trzecim Cieszyńskim Fortuna Biegu, który odbędzie się 17 kwietnia na terenie Miasta Cieszyna oraz Czeskiego Cieszyna.

Start biegu usytuowany jest na stadionie MOSiR w Cieszynie, trasa będzie przebiegała pomiędzy dwoma mostami granicznymi. W ubiegłym roku wystartowało blisko 340 uczestników - amatorów biegania. Najważniejszy jest udział, sam wynik

jest sprawą drugorzędą!

W ramach biegu będzie zorganizowanych kilka kategorii wiekowych. Dystans, jaki jest do pokonania to 2 km w przypadku biegu młodzieżowego oraz 10 km w biegu głównym. Zapraszamy serdecznie! Więcej szczegółów na stronie internetowej www.fortuna.bieguliczny.pl.

UWAGA - w związku z organizacją Biegu wystąpią trudnienia w ruchu - szczególnie informacje na stronie 10.

MOSiR ■

Niech się plecie

Stowarzyszenie Serfenta oraz Zamek Cieszyn zapraszają do Oranżerii Zamku Cieszyn na wystawę „Niech się plecie!”, którą można oglądać do 22 maja.

Wystawa powstała w ramach zrealizowanego przez Stowarzyszenie Serfenta projektu Plecionkarskim szlakiem Wisły, po którego sukcesie rozpoczął się kolejny, Plecionkarskim szlakiem Polski, by w jeszcze większym zakresie tropić wiejskich artystów-plecionkarzy.

Na wystawę składają się materiały zebrane podczas etnograficznych badań terenowych. Można na niej zobaczyć kilkadziesiąt barwnych fotografii prezentujących ludzi, ich życie, pracę oraz wyroby związane z plecionkarstwem, a także eksponaty z dziedziny współczesnego dizajnu, bazujące na tradycyjnych materiałach oraz technikach plecionkarskich.

W ramach wystawy odbędą się bezpłatne warsztaty wikliniarskie dla dzieci prowadzone przez instruktorów rękodzieła artystycznego. Informacje oraz zapisy: tel. 33 851 08 21 w. 24 lub tmajorek@zamekcieszyn.pl. Liczba miejsc ograniczona.

Łącznie z realizacją wystawy odbędzie się również organizowana przez Stowarzyszenie Serfenta konferencja „Hand Made in Poland” podejmująca dyskusję nad aktualną kondycją rękodzieła artystycznego oraz nad możliwościami i ograniczeniami jego dalszego rozwoju. Zapraszamy 10 maja do sali konferencyjnej Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie.

Zamek Cieszyn ■

Projekt dofinansowany ze środków Programu Operacyjnego Fundusz Inicjatyw Obywatelskich oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.



Rusza XIII Kino na Granicy!

28 kwietnia w Cieszynie i Czeskim Cieszynie rusza 13. Przegląd Filmowy KINO NA GRANICY! Poniżej pełny program:

Czwartek 28 kwietnia

10:00 CENTRAL NF: Autopohádky (Břetislav Pojar, Michal Žabka, Libor Pixa, Jakub Kohák, 2011) 83'
 10:00 PIAST WE: Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie (Stanisław Dulz, 1986) 68'
 12:00 CENTRAL TR: Tramwaj (Monika Kuczyniecka, 2007) + Dáma na kolejích (Ladislav Rychman, 1966) 9+78'
 12:00 PIAST NF: Różyczka (Jan Kidawa-Błoński, 2010) 118'
 14:15 CENTRAL LU: Die Blechtrommel (Volker Schlöndorff, 1979) 142'
 14:15 PIAST NF: Dissidents, les artisans de la liberté (Ruth Zylberman, 2010) 101'
 15:00 RYNEK: Wystawa: Elétrico – portugalski tramwaj
 17:00 CENTRAL NF: 80 dopisů (Václav Kudrnka, 2011) 75'
 17:00 PIAST NF: Chrzest (Marcin Wrona, 2010) 86'
 17:00 ZAMEK: Wystawa: EkoGlass
 19:00 CENTRAL WE: Człowiek, który... (Jerzy Zarzycki, 1967) + Człowiek znikąd (Józef Kłtyk, 1983) 27+90'
 19:00 TEATR NF: Uroczyste otwarcie: Przeżyć swój život (teorie a praxe) (Jan Švankmajer, 2010) 105'
 21:15 CENTRAL NF: Bloudím (Martin Müller, 2010) 75'
 22:30 KLUB: Koncert: Karbido: Stolik

Piątek 29 kwietnia

09:30 PIAST NF: Wenecja (Jan Jakub Kolski, 2010) 114'
 10:00 CENTRAL NF: Katka (Helena Třeštíková, 2010) 90'
 12:00 CENTRAL TR: Kalamita (Věra Chytilová, 1981) 96'
 12:00 TEATR LU: Résolution 819 (Giacomo Battiato, 2008) 96'
 12:00 ZAMEK: Spotkanie na Granicy
 14:00 CENTRAL NF: Onemanshow (Peter Magát, 2010) + Mongolsko. V tieni Džingischána (Pavol Barabáš, 2010) 17+61'
 14:00 TEATR OV: Světlo proniká tmou + Kladivo na čarodějnice (Otakar Vávra, 1931, 1969) 4+103'
 15:00 ZAMEK: Wystawa: Petr Holeček: Příběhy
 16:00 CENTRAL LU: Chodník cez Dunaj (Miloslav Luther, 1989) 89'
 16:00 TEATR NF: Sala samobójców (Jan Komasa, 2011) 120'
 18:15 CENTRAL OV: Romance pro křídlovku (Otakar Vávra, 1966) 89'
 18:15 TEATR NF: Držáče trápy (Natalia Brożyńska, 2010) + Mała matura 1947 (Janusz Majewski, 2010) 4+108'
 20:45 CENTRAL KK: Uśmiech (Mieczysław Kijowicz, 1965) + Nie-winni czarodzieje (Andrzej Wajda, 1960) 8+87'
 20:45 OLZA WE: Limonádový Joe aneb Koňská opera (Oldřich Lipský, 1964) 99'
 22:30 CENTRAL WE: Wilcze echa (Aleksander Ścibor-Rylski, 1968) 97'
 22:30 KLUB: Koncert: Charlie Straight

Sobota 30 kwietnia

10:00 CENTRAL NF: Arsy-versy (Miro Remo, 2009) + Čas grimás (Peter Dimitrov, 2011) 23+62'
 10:00 TEATR KK: Rondo (Mieczysław Kijowicz, 1966) + Gdy spadają anioły (Roman Polański, 1960) + Komeda. A Soundtrack for a Life (Claudia Buthenhoff-Duffy, 2010) 10+23+52'
 12:00 CENTRAL NF: Lietajúci Cyprián (Mariana Čengel Solčanská, 2010) 108'
 12:00 TEATR NF: Twist & Blood (Kuba Czekaj, 2010) + Erratum (Marek Lechki, 2010) 30+90'
 12:00 ZAMEK: Warsztaty Trzy spojrzenia
 14:15 CENTRAL LU: Postel (Oskar Reif, 1998) 90'
 14:15 TEATR NF: Millhaven (Bartek Kulas, 2010) + Made in Poland (Przemysław Wojcieszek, 2010) 7+90'
 16:15 CENTRAL NF: 3 sezóny v pekle (Tomáš Mašín, 2009) 110'
 16:15 TEATR KK: Klatki (Mieczysław Kijowicz, 1966) + Sult (Henning Carlsen, NO/DK/SE 1966) 7+112'
 18:30 CENTRAL NF: Odcházení (Václav Havel, 2011) 97'
 18:30 PIAST NF: Hanoi-Warszawa (Katarzyna Klimkiewicz, 2010) + Prosta historia o miłości (Arkadiusz Jakubik, 2010) 27+80'
 18:30 TEATR LU: Vtáčkovia, siroty a blázni (Juraj Jakubisko, 1969) 78'
 20:30 CENTRAL TR: Elektryczka (Maciej Cuske, 2005) + Tramwajada (Bolesław Pawlica, 1989) 20+70'
 20:30 OLZA NF: Největší z Čechů (Robert Sedláček, 2010) 100'
 22:30 CENTRAL OV: Turbina (Otakar Vávra, 1941) 96'
 22:30 KLUB: Koncert: Kazety

Niedziela 1 maja

10:00 CENTRAL NF: X+X=1 (Juraj Krasnohorský, 2009) + Ilja (Ivan Ostrochovský, 2010) + Ďakujem, dobre (Mátyás Prikler, 2009) 15+30+40'
 10:00 TEATR NF: Nevinnost (Jan Hřebejk, 2011) 98'
 12:00 CENTRAL NF: Ženy v pokušení (Jiří Vejdělek, 2010) 112'
 12:00 TEATR LU: Danton (Andrzej Wajda, 1983) 130'
 14:30 CENTRAL NF: Kamene (Katarína Kerekesová, 2010) + Osadné (Marko Škop, 2009) 26+63'
 15:00 TEATR NF: Młyn i krzyż (Lech Majewski, 2010) 85'
 17:00 CENTRAL NF: Kajánek (Petr Ják, 2010) 107'
 17:00 PIAST WE: Kaňon samé zlato + Cesta na jiozopád (Zdeněk Sirový, 1971, 1989) 21+84'
 17:00 TEATR LU: Zabudnite na Mozarta (Miloslav Luther, 1985) 90'
 19:30 CENTRAL NF: Občanský průkaz (Ondřej Trojan, 2011) 137'
 19:30 TEATR KK: Underlife (Jarosław Konopka, 2011) + Rosemary's Baby (Roman Polański, 1968) 8+136'
 22:30 CENTRAL WE: Prawo i pięść (Jerzy Hoffman, Edward Skórzewski, 1964) 92'
 22:30 KLUB: Koncert: Fiordmoss

Poniedziałek 2 maja

10:00 CENTRAL NF: Nebe Peklo (David Čálek, 2010) 82'
 10:00 TEATR OV: Hlava kance + Evropa tančila valčík (Otakar Vávra, 2006, 1989) 5+98'
 12:15 CENTRAL NF: Hlava – Ruce – Srdce (David Jařab, 2010) 110'
 12:15 TEATR OV: Žijeme v Praze + Moje Praha (Otakar Vávra, 1934, 2003) + Zlatá šedesátá: Otakar Vávra (Martin Šulík, 2009) 13+42+60'
 14:30 CENTRAL NF: Vše pro dobro světa a Nošovic (Vít Klusák, 2010) 95'
 14:30 TEATR AS: Paweł (Adam Sikora, 2009) 87'
 16:30 CENTRAL NF: Český mír (Filip Remunda, Vít Klusák, 2010) 108'
 16:30 TEATR LU: Útek do Budína (Miloslav Luther, 2002) 110'
 19:00 CENTRAL NF: Habermannův mlýn (Juraj Herz, 2010) 104'
 19:00 TEATR AS: Ewa (Adam Sikora, Ingmar Villquist, 2010) 108'
 21:00 CENTRAL WE: Smrt v sedle (Jindřich Polák, 1958) 84'
 21:00 PIAST NF: Essential Killing (Jerzy Skolimowski, 2010) 83'
 21:00 TEATR NF: Nesvatbov (Erika Hníková, 2011) 72'
 22:30 CENTRAL OV: Krakatit (Otakar Vávra, 1948) 106'
 22:30 KLUB: Koncert: Igor Boxx

Wtorek 3 maja

10:00 CENTRAL NF: Kuky se vrací (Jan Svěrák, 2010) 95'
 10:00 TEATR LU: Anjel milosrdenstva (Miloslav Luther, 1993) 78'
 12:00 CENTRAL WE: Mały western (Witold Giersz, 1960) + Je třeba zabít Sekala (Vladimír Michálek, 1998) 5+109'
 12:00 TEATR KK: Sztandar (Mieczysław Kijowicz, 1965) + Dwaj ludzie z szafą (Roman Polański, 1958) + Do widzenia, do jutra... (Janusz Morgenstern, 1960) 7+15+80'
 14:15 CENTRAL HU: Bibliothèque Pascal (Szabolcs Hajdu, 2010) 105'
 14:15 PIAST NF: Wygrany (Wiesław Saniewski, 2011) 110'
 16:15 CENTRAL LU: Tango s komármí (Miloslav Luther, 2009) 97'
 16:15 PIAST NF: Joanna (Feliks Falk, 2010) 105'
 18:00 CENTRAL WE: Stary kowboj (Witold Giersz, 1973) + Noční jazdci (Martin Hollý, 1981) 9+92'
 18:00 PIAST TR: Kontroll (Nimród Antal, 2003) 105'
 20:00 CENTRAL TR: Florenc 13:30 (Josef Mach, 1957) 88'
 20:00 PIAST WE: Stíny horkého léta (František Vlácil, 1977) 99'

Legenda

AS – Adam Sikora. Retrospektywa
 HU – Element węgierski
 KK – The best of Krzysztof Komeda. Retrospektywa
 LU – Igor Luther & Miloslav Luther. Retrospektywa
 NF – Nowe filmy
 OV – Otakar Vávra. Retrospektywa
 TR – O tramwajach i innych
 WE – Środkowoeuropejskie westerny

CENTRAL – Kino Central, Český Těšín, ul. Štefánikova 27
 KLUB – Klub festiwalowy, Cieszyn, Wzgórze Zamkowe
 NOIVA – Cítárna a literární kavárna Noiva, Český Těšín, ul. Hlavní
 OLZA – Projekcje nad rzeką
 PIAST – Kino Piast, Cieszyn, ul. Ratuszowa 1
 TEATR – Teatr im. Adama Mickiewicza, Cieszyn, pl. Teatralny 1
 ZAMEK – Zamek Cieszyn, Cieszyn, ul. Zamkowa 3

Zmiany w programie zastrzeżone!
 Więcej na www.kinonagranicy.pl

Organizatorzy



4. Ogólnopolski Konkurs Duetów z Harfą

15–17 kwietnia 2011 w Cieszynie

W dniach 15-17 kwietnia odbędzie się IV Ogólnopolski Konkurs Duetów z Harfą w Cieszynie. Zmagani uczestników konkursu będzie można posłuchać w następującym porządku:

Piątek 15 kwietnia

Zamek Cieszyn, ul. Zamkowa 3 (Wzgórze Zamkowe)
9.30 - Inauguracja konkursu
10.00 - Rozpoczęcie przesłuchań - grupa studentów
15.00 - Przesłuchania uczniów grupy zaawansowanej

Teatr im. Adama Mickiewicza, Plac Teatralny

19.00 - Koncert inauguracyjny „Jurorzy i laureaci”: Kateřina Englichová, Maria Sz wajger-Kuła kowska, Anna Trefon

Sobota 16 kwietnia

Zamek Cieszyn
10.00 - Przesłuchania uczniów grupy średnio-zaawansowanej
15.00 - Przesłuchania uczniów I stopnia

Café Muzeum, ul. Regeera 6

18.30 - „Jurorzy i laureaci”: El-

Duety z Harfą

żbieta Gajewska – flet, Zuzanna Sawicka – harfa. W przerwie koncertu ogłoszenie wyników IV OKDzH

Niedziela 17 kwietnia

Zamek Cieszyn
10.00 - Konkurs prawykonań
13.00 - Ogłoszenie wyników

Dom Narodowy, Rynek 12

15.00 - Koncert Laureatów w Domu Narodowym

W czasie trwania konkursu można będzie zwiedzić wystawę harf firm Lyon & Healy oraz Salvi.

Patronat honorowy nad konkursem objął Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego Bogdan Zdrojewski oraz Burmistrz Miasta Cieszyna Mieczysław Szczurek.

Organizatorem Konkursu jest Polskie Towarzystwo Harfowe z siedzibą w Cieszynie, a współorganizatorami Zamek Cieszyn i COK „Dom Narodowy”.

Wsparcia finansowego udzielają Centrum Edukacji Artystycznej przy MKiDN oraz Miasto Cieszyn.

PTH

Fot. z archiwum organizatorów



Harfistka Zuzanna Sawicka

Cieszyńska Liga Siatkówki

Mecze Finałowe Cieszyńskiej Ligi Siatkówki 2011 zostaną rozegrane 7 maja na Sali Sportowej MOSiR przy Al. Łyska. Mecz o 3 miejsce rozegrają drużyny GOLESZÓW TEAM – FOTOSPRINTER.

Mecz kończący tegoroczny sezon rozegrany zostanie pomiędzy drużynami CIS CISOWNICA – PIZZERIA WW. Zapraszamy do kibicowania. MOSiR



Moje fascynacje

27 kwietnia zapraszamy do Domu Narodowego na kolejne spotkanie z cyklu: „Moje fascynacje”. Bohaterem będzie Jacency Ignatowicz, muzyk, folklorysta i gawędziarz.

Nazywają go żywieckim Kolbergiem, zajmuje się propagowaniem folkloru beskidzkiego, zbieraniem instrumentów, strojów i pieśni góralskich. Gra na 18 unikatowych instrumentach ludowych. W Londynie zgotowano mu owacje gdy wykonał na długiej piszczałce pasterskiej „Can't buy me love” Beatlesów. Koncertował w samolocie z Moskwy do Indii i na okręcie wojennym w drodze do Niemiec. W „Mam Talent” grał na liście „Ave Maria” i Poloneza As-dur podczas krakowskiego Festiwalu „Chopin-Open”.

Początek spotkania o godz. 17.00. Wstęp wolny.

COK

Requiem zabrzmiał w Wielką Środę

Dobłą tradycją Cieszyna stało się coroczne, wielkośrodowe spotkanie ze śląskimi filharmonikami. Również w tym roku w Kościele Jezusowym 20 kwietnia o godz. 18.00 odbędzie się jubileuszowy, dziesiąty już koncert poświęcony pamięci wielkiego cieszyńszczyzny, prof. Karola Stryji.

W programie usłyszymy jedno z najwybitniejszych dzieł muzyki sakralnej, Requiem d-moll KV 626 Wolfganga Amadeusza Mozarta, z udziałem Śląskiej Orkiestry Kameralnej oraz Chóru Filharmonii Śląskiej.

Partie solowe wykonają: Alina Urbańczyk-Mróz – sopran, Katarzyna Zielińska – alt, Michał Borkowski – tenor oraz Bartosz Araszkiwicz – bas. Za pulpitem dyrygenckim stanie uczeń Karola Stryji, dziś uznany śląski kompozytor, dyrygent, pedagog, były rektor Akademii Muzycznej w Katowicach, Wincenty Jan HAWEL.

Wykonanie tego dzieła nawiązuje do pierwszego koncertu, bowiem właśnie mozartowskim Requiem śląscy filharmonicy po raz pierwszy w Cieszynie złożyli hołd swemu wieloletniemu dyryktorowi i dyrygentowi.

Serdecznie zapraszamy wszystkich melomanów. **Wstęp wolny.**

Kilka słów o...

Requiem d-moll KV 626 (msza żałobna) Wolfganga Amadeusza Mozarta powstało we Wiedniu w 1791 roku. Jest jego ostatnią, niedokończoną kompozycją. Na prośbę żony Mozarta Konstancji utwór został dokończony przez Franza Xavera Süssmayra i przekazany hrabiemu Franzowi von Walsegg, który anonimowo zamówił u Mozarta requiem, aby upamiętnić w ten sposób rocznicę śmierci swojej żony.

Requiem jest dziełem wyjątkowym, otoczonym mitami i kontrowersjami szczególnie na temat jaka część utworu została skomponowana przez samego Mozarta. Mozart jest autorem w całości partii wokalnych i instrumentalnych z Introitus Requiem aeternam, wokalnych z Kyrie, Dies Irae, Tuba Mirum, Rex tremendae, Recordare, Confutatis, Domine Jesu i Hostias; rękopis Mozarta kończy się 8 taktem partii wokalnych Lacrimosa. Reszta została uzupełniona przez Süssmayra. Niektórzy współcześni muzykolodzy uważają, że nie jest to możliwe, aby Süssmayr mógł sam uzupełnić Lacrimosę i skomponować Sanctus, Benedictus oraz Agnus Dei.

Dokończenie na 19 stronie...



Co, gdzie, kiedy?

Kino Piast

www.kinocieszyn.prv.pl | 33 852 04 26

15-20.04. g. 15:30 MEGAMOCNY (komedia, film akcji, animowany, familijny) USA, b.o.
15-20.04. g. 17:30 JESTEM NUMEREM CZTERY (thriller science-fiction) USA, od 12 lat
15-20.04. g. 19:45 CZARNY ŁĄBĘDŹ (dramat, thriller) USA, od 15 lat
SPECJALNE SEANSE SPONSOROWANE - Cena biletu: 10,00 zł
26, 27.04. g. 17:00 WEEKEND (komedia sensacyjna) Polska, od 15 lat
26.04. g. 19:15 WSZYSCY INNI (dramat) Niemcy, od 15 lat
DKF „Fafik”
27.04. g. 19:00 MISTRZOWIE KINA: Jacques Tati - wstęp tylko dla posiadaczy kartonów miesięcznych

COK Dom Narodowy

www.domnarodowy.pl | 33 851 25 20

15.04. g. 17.00 W cyklu: „MUZYKA I PIEŚNI ŚREDNIOWIECZNEJ EUROPEY” - Cantos de la Espana Antiqua
17.04. g. 15.00 4. OGÓLNOPOLSKI KONKURS DUETÓW Z HARFĄ - koncert laureatów (org. PTH, COK)
18.04. g. 10.00 ZWYCZAJE I OBRZĘDY WIELKANOCNE W KULTURZE LUDOWEJ ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO - warsztaty dla dzieci - prowadzenie Katarzyna Rucka - Ryś z GOK w Istebnej (zapisy COK)
18.04. g. 18.00 Koncert na Wielki Tydzień: „PASJA MIŁOŚCI”. Wystąpią: Beata Bednarz - wokal, Dorota Zaziąbło - fortepian (bilety w COK)
19-20.04. g. 9.00 MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ PAMIĘCI O HOLOKAUSTACH - projekcje filmów. „Pokazy filmowe organizowane są dzięki uprzejmości organizatora Międzynarodowego Festiwalu Filmowego Żydowskie Motywy - Stowarzyszenia Żydowskie Motywy”
19.04. g. 16.00 „ŻYCIE MIESZKAŃCÓW ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO W ŚWIETLE ARCHIWALIÓW” - prelekcja dr Małgorzaty Kiereś (UTW)
27.04. g. 17.00 W cyklu „MOJE FASCYNACJE”: spotkanie z Jacentym Ignatowiczem, muzykiem - folklorystą i gawędziarzem
28.04. g. 9.00 XVIII Regionalny Przegląd Pieśni „Śląskie Śpiewanie” im. prof. Adolfa Dygacza - eliminacje rejonowe (org. COK, Związek Górnośląski, Zespół Pieśni i Tańca Śląsk)
WYSTAWY
Galeria
Do 28.04. „AB IMO PECTORE” - wystawa fotografii piktorialnej Grupy

Pictorial Team
Galeria „Na Piętrze”
Do 29.04. „Z POPIELNIKA NA WOJTUSIA ...” - wystawa pokonkursowa

Teatr im. A. Mickiewicza

www.teatr.cieszyn.pl | 33 857 75 90

15.04. g. 19.00 KONCERT INAUGURUJĄCY KONKURS DUETÓW Z HARFĄ
16.04. g. 15.00 MISTERIUM MĘKI PAŃSKIEJ - ZESPÓŁ TEATRALNY PRZY PARAFII ŚW. ELŻBIETY W CIESZYŃNIE
28.04-3.05. KINO NA GRANICY Przegląd Filmowy. Szczegóły: www.kinonagranicy.pl

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

www.muzeumcieszyn.pl | 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., nd.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; poniedziałek nieczynne.
W dniach 10.04.-20.05. ekspozycja stała będzie zamknięta z powodu remontu. Zapraszamy wszystkich zwiedzających do Galerii Wystaw Czasowych.
Do 3.05. „Od lunety Galileusza do teleskopów kosmicznych”,

Książnica Cieszyńska

www.kc-cieszyn.pl | 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.”
Do 4.06. „Śladem Czarnej Julki. Karwiną z czasów dzieciństwa Gustawa Morcinka”.

Muzeum 4 PSP

www.militariacieszyn.pl

Bezpłatne zwiedzanie muzeum, które mieści się przy ul. Frysztańskiej 2, możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 604 833 667, Krzysztof Neścior.
17.04. Dzień otwarty przy polskim schronie bojowym w Cieszynie-Boguszowicach

Muzeum Drukarstwa

www.muzeumdrukarstwa.eu | 33 851 16 30

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00.
Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 695 217 850, lub osobiście.

Biblioteka Miejska

www.biblioteka.cieszyn.pl | 33 852 07 10

15.04. g. 10.30 Spotkanie biblioterapeutyczne z wychowankami OREW-u
15.04. g. 15.00 Nasz Teatrzyk - próba
18.04. g. 15.00 Wielkanocna poczta - zajęcia plastyczne
19.04. g. 10.30 Spotkanie biblioterapeutyczne z wychowankami DPS FENIKS
19.04. g. 15.00 Szkolne dokuczanki - spotkanie z wychowankami SOSW
20.04. g. 15.00 Czytanie na dywanie
27.04. g. 15.00 Bukowe Wzgórze - spotkanie z wychowankami SOSW
29.04. g. 15.00 Nasz Teatrzyk - próba

Zamek Cieszyn

www.zamekcieszyn.pl | 33 851 08 21

WYSTAWY
Czynne codziennie 10:00 - 17:00
Do 25.04. Akademia Dźwięków Ziemi. Finisaż wystawy 19.04, Sala ekspozycyjna Zamku Sztuki.
Do 22.05. „Niech się plecie” Sala wystawowa Oranżerii.
15.04.-15.05 „Nie tylko cieszyńskie magnolie” Wernisaż wystawy 15.04., godz. 15.00, pasaż Oranżerii.
SPOTKANIA
20.04. godz. 17.30 „Jak opanować sztu-

kę prezentacji” - spotkanie biznesowe Klubu Przedsiębiorcy, sala konferencyjna w Oranżerii.
15-16.04. „ABC Przedsiębiorczości” dla osób pragnących założyć działalność gospodarczą, sala konferencyjna w Oranżerii.

Informacja Turystyczna i sklep z pamiątkami - czynne codziennie (oprócz poniedziałków) od 9:00 do 17:00.
Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja - Czynne codziennie od 9:00 do 17:00.

TEATR CST (róg ul. Wyspiańskiego i Chrobrego), tel. 519 553 334
16.04. g. 18.00 Kabaret NOŁ NEJM w programie ETER (bilety w Cieszyńskim Centrum Informacji)

17.04. 3. Cieszyński Fortuna Bieg - ulice Cieszyna i Czeskiego Cieszyna.

20.04. Koncert Karol Stryja in memoriam w jubileuszowym wydaniu (Kościół Jezusowy, Plac Kościelny), wstęp wolny

PO DRUGIEJ STRONIE OLZY SCENA POLSKA

16-17.04. g. 17.30 Przyjazne dusze
19.04. g. 12.30, 19.00 Przyjazne dusze

Dyżury aptek

15 IV „Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
16 IV „Farmarosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
17 IV „Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
18 IV „Centrum”	ul. Filasiewiczza 3A	tel. 852-51-02
19 IV „Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
20 IV „Dbam o zdrowie”	ul. Bielska 37	tel. 852-54-40
21 IV „Medyk”	ul. Kolejowa 20	tel. 858-23-15
22 IV „Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16
23 IV „Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
24 IV „U Miłosiernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
25 IV „Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
26 IV „Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
27 IV „Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
28 IV „Medi - Tm”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80
29 IV „Medea 2”	ul. Limanowskiego 9/1	tel. 445-16-88
30 IV „Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13	tel. 479-56-66

Wiadomości Ratuszowe



Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl

Redakcja: **Wydział Promocji i Informacji UM w Cieszynie**

tel. 33 479 42 40, promocja@um.cieszyn.pl

Redaktor naczelny: **Barbara Zubrzycka** tel. 33 479 42 41, wr@um.cieszyn.pl

Skład i łamanie: **Barbara Zubrzycka**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**

Druk: **OFFSETdruk i MEDIA Sp. z o.o.** ul. Frysztacka 48, 43-400 Cieszyn, www.offsetdrukimedia.pl

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 5.000 szt.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskają Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

Ogródek nad Olzą

Ogródek nad Olzą? Dlaczego nie. Dzieci z O!Świetlicy Krytyki Politycznej „Na Granicy” w Cieszynie na granicy zorganizowały przestrzeń, którą wydawała nam się trochę zaniedbana, zniechęcała do wpatrywania się w rzekę.

Zróbmy razem Punkt Obserwacji Olzy! O!gródek może być przestrzenią, którą stworzymy sami, tak jak chcemy.

Czy mieszkańcy też chcą włączyć się w porządkowanie i ożywienie miejsca gdzie spacerujemy?

Możemy zorganizować przestrzeń wspólnymi siłami! Stwórzmy ogródek bez ogródek. Olza to przecież taki ważny punkt Cieszyna.

Jesteśmy w soboty od godz.

10.00 do 13.00, od poniedziałku do piątku od 15.00 do 17.00 oraz w trakcie wykładów i spotkań w Świetlicy „Krytyki Politycznej”.

W sprawie sadzenia, aranżowania, ożywiania i wspólnego planowania skrawka nad Olzą można pisać: cieszyn@poczta.krytykapolityczna.pl albo dzwonić: 604 778 950.

Grupy ogródkowe mogą być zorganizowane. Zabierzcie znajomych, sąsiadów, dzieci, kolegów ze szkoły, klasy, można też zaproponować własny, indywidualny pomysł na ciąg dalszy i poprostu przyjdź z wizją na miejsce a my pomożemy ją zrealizować.

Świetlica Krytyki Politycznej „Na Granicy”



Efekt pracy „ogródkowej grupy”

Wystawa malarstwa



Zapraszamy na wystawę malarstwa Piotra Mielecha, podopiecznego z Ośrodka Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczego, Polskiego Stowarzyszenia na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Cieszynie, którą można oglądać nieodpłatnie do 4 maja w „Piwnicy Muzealnej” Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

Ekspozycja pt. „Formy wyobraźni” jest pierwszą indywidualną wystawą Piotra Mielecha, przynoszącą widza w świat trochę przerażających, ale jednak fascynujących potworów i smoków.

PSOUU

Dzień otwarty przy schronie

W niedzielę 17 kwietnia w godz. 10.00-16.00 Muzeum 4 Pułku Strzelców Podhalańskich oraz Sekcja Miłośników Militariów jak co roku zapraszają na dzień otwarty przy polskim schronie bojowym w Cieszynie-Boguszowicach.

W tym roku po raz pierwszy chcemy zaprezentować prowadzenie ognia ze schronu bojowego przez replikę polskiego Browninga wz.30 na gaz oraz praktyczne działanie załogi schronu w warunkach bojowych.

Na miejscu m. in:

- zwiedzanie Polskiego schronu z 1939 roku
- przejażdżki konne
- dioramy historyczne, także przy niemieckich tzw. „Bunkrach Kocha”
- godz 14.00 pokaz strzelania



Fot. Muzeum 4 PSP

- z repliki Ckm wz. 30 na gaz
- strzelanie z paintballu.

Zapraszamy wszystkich miłośników historii ożywionej!
K. Neścior

Requiem zabrzmiał w Wielką Środę

Dokończenie z 17 strony...

Walsegg prawdopodobnie zamierzał przedstawić Requiem

jako własne dzieło co zostało udaremnione przez publiczne wykonanie utworu dla wdowy po Mozarcie. Współczesnym

przyczynkiem do legend na temat Requiem jest pochodząca z 1979 roku sztuka Petera Shafiera „Amadeusz” (oraz nagrodzona wieloma Oscarami jej ekranizacja w reżyserii Milosa Formana), w której kompozycję zamawia zamaskowany Antonio

Salieri – twórca współczesny Mozartowi przedstawiony jako jego zaciekle rywal i pośledniej miary kompozytor, który zamierza doprowadzić do śmierci Mozarta, a jego genialne dzieło sobie przywłaszczyć.

WK/PI



Chór Filharmonii Śląskiej



Ubiegłoroczny koncert, fot. Adam Karpiński

Do kontynuacji artykułu „Rowem po... terra incognita” powrócimy w następnym numerze WR.

Wywiad z Haliną Mlynkową

Podczas wizyty w Cieszynie piosenkarki Haliny Mlynkowej wraz ze swoim zespołem z programu muzycznego TVP2 „Bitwa na Głosy”, udało się nam przeprowadzić z artystką wywiad, który prezentujemy poniżej. Drużyna z Cieszyna Pani Haliny odnosi w programie jak dotąd same sukcesy!

BZ: Czy spodziewała się Pani, że Pani drużyna z Cieszyna odniesie tak duże sukcesy w programie „Bitwa na Głosy”?

Halina Mlynkowa: Nie spodziewaliśmy się tego od samego początku, ponieważ jak można zauważyć, przez ostatnie siedem lat nie pokazałam nowej płyty. Bardzo odeszłam w cień i ten program jakby jest również takim „starterem” do mojej nowej płyty. Nie ukrywam, że absolutnie nie miałam takich podejrzeń, że będziemy co tydzień na pierwszym miejscu, jeśli chodzi o ilość głosów oraz że tak pięknie i płynnie nam to pójdzie z tygodnia na tydzień. Z drugiej strony krzywdziłabym też chór, gdybym powiedziała, że odpadniemy na samym początku. Jak zobaczyłam, jak wspaniale się przygotowują do występu i jak świetnymi są wokalistami, to wiedziałam, że jest dobrze. Natomiast teraz wszystko jest w rękach widzów, ponieważ nie ma komisji, która nam przyznaje punkty.

BZ: Co sprawa, że właśnie drużyna z Cieszyna okazała się tak wyjątkowa, że od samego początku wygrywa odcinki i zdobywa największą ilość głosów? Co ich różni od innych grup?

HM: Nie ukrywam, że nie znam dobrze innych grup. Mogę mówić tylko o mojej drużynie. Jest to bardzo zgrany zespół, pomagają sobie wzajemnie, więc nie tylko są świetnymi wokalistami, ale są również dla siebie przyjaciółmi. Nie ma między nimi zazdrości, wspierają się zarówno w tych dobrych, jak i w tych trudniejszych momentach. Każdy członek ma czasami jakąś chandrę, a oni wzajemnie wyczuwają swoje emocje. Myślę, że to bardzo dużo, bo bardzo ważna jest nie tylko ta strona fizyczna - dobre struny głosowe, ale również ta psychiczna, czyli dobre nastawienie i fajna atmosfera między ludźmi.

BZ: Czym kierowała się Pani na castingu przy wyborze członków do swojej drużyny, czego Pani w nich szukała?

HM: Ze względu na to, że był to pierwszy chór w życiu, który wybierałam, nie miałam doświadczenia w tym, jak ma on wyglądać. Wy-

bierałam oczywiście świetne głosy i muzykalność. Czasami głos nie idzie w parze z muzykalnością, dlatego bardzo dużo osób, które świetnie śpiewało, nie miało takiego wyczucia „feelingowego”, rytmu, itd. A to jest bardzo ważne, ponieważ śpiewamy bardzo różny repertuar. Poza tym, jak to ładnie Produkcja określiła, każdy z nas dobiera sobie ludzi do swojego charakteru, jest to podświadome. Mówili nam: „patrz zespół Uli jest podobny do Uli, Twój zespół jest podobny do Ciebie”. Nie wiem, czy to tak rzeczywiście funkcjonuje, ale tak jesteśmy postrzegani.

BZ: Jak by Pani określiła atmosferę panującą podczas prób i przygotowań do występów w „BnG”?

HM: Wszyscy są bardzo rozśpiewani, więc śpiewają w różnych momentach i ciągle żartują, ale gdy przychodzi do pracy to rzeczywiście się skupiają. Większość potrafi stanąć przy fortepianie, patrzeć w nuty i ciężko pracować, żeby nie zawieść kolegów - całą szesnastką muszą wspólnie pracować.

BZ: Czym kieruje się Pani przy wyborze repertuaru do kolejnych odcinków?

HM: Repertuar wybieraliśmy na samym początku i teraz jest on nam przydzielany z tygodnia na tydzień. Sugerowałam się częściowo tym, co lubię, patrzyłam również na to, co jest fajne dla wykonania przez chór, co można rozpiszać na głosy. Patrzyłam też na to, co śpiewają dzieciaki i nie ukrywam, że „Waka Waka” wybrał przypadkowo mój syn, który codziennie po przyjściu z przedszkola mówi: „Mama włącz mi Waka Waka!”. Pomyślałam, że wykorzystam to w programie i okazało się, że był to strzał w dziesiątkę.

BZ: Zna Pani Cieszyn bardzo dobrze, uczyła się Pani w cieszyńskim liceum. Jak Pani wspomina swoje licealne lata spędzone w Cieszynie?

HM: No właśnie dziś (11 kwietnia - przyp. red.) spotkałam się z koleżanką z liceum, pierwszy raz od tamtego czasu! Nie ukrywam, że bałam się, że jej po prostu nie poznam, Wiedziałam ją ostatni raz mając 17 lat.

To duży kawał czasu. Bardzo marzy mi się spotkanie z całą klasą, ponieważ to był taki fajny „babiniec”. Teraz więc na pewno będziemy miały o czym pogadać! Miałyśmy jednego chłopaka w klasie - Tomka i często wychodziliśmy na rynek i koło muzeum - tam siedzieliśmy po lekcjach na ławeczce. W czasach liceum tańczyłam w Zespole Pieśni i Tańca „Olza”, więc w piątki po południu, kiedy klasa szła np. na dyskoteki, ja musiałam sumiennie iść na próbę, także w soboty i niedziele, gdy były koncerty. Miałam więc rygorystyczny plan przedweekendowy, dlatego, nie ukrywam, klubów nie znam tutaj w ogóle. Ale w tygodniu, jak tylko się dało, to wyskakiwaliśmy przynajmniej „na ławeczkę”.

BZ: Jak często udaje się Pani przyjeżdżać do Cieszyna?

HM: Przez ostatnie parę lat rzadko. Ostatni raz moją mamę odwiedziłam w domu we wrześniu zeszłego roku. Moja mama przyjeżdża czasami do Warszawy. Nawet teraz, kiedy przyjeżdżam częściej do Cieszyna, nie mam czasu żeby tu do niej pojechać. Mamy taki plan, że pojedziemy do niej na Święta, a potem mój syn Piotrek tam zostanie, bo już bardzo tęskni za babcią. To będzie taki pierwszy moment kiedy znowu pojedę do mojego rodzinnego domu. Nie ukrywam jednak, że jak już tu jesteśmy, to zawsze odwiedzamy Cieszyn. Idziemy gdzieś na kawę albo chodzimy na zakupy, bo moja mama ma tutaj tak wydeptane swoje ścieżki, że widać je nawet na chodnikach.

BZ: A Pani ulubione miejsce w Cieszynie? Gdzie by chciała Pani spędzić popołudnie?

HM: W Cafe Muzeum. To absolutnie moje ulubione miejsce.

BZ: Co by Pani mogła powiedzieć turystom planującym odwiedzić Cieszyn?

HM: Przede wszystkim muszą zwiedzić obie strony miasta - czeską i polską. Polski Cieszyn jest przepiękny! Te kamieniczki... Trzeba się przejść tymi uliczkami tam gdzie wjeżdża się do Polski, naprawdę bardzo miło się tam spaceruje. W Cieszynie są też piękne kościoły. Nie wspominam nawet o takich podstawowych punktach jak Studnia Trzech Braci, Wieża Piastowska, czy Rotunda. Polecam zobaczyć także grodzisko w Czeskim Cieszynie w Kocobędzu, nad którym pracowa-



*Dla Czytelników Wiadomości Ratuszowych z podziękowaniami.
Halina Mlynkowa*

ła zresztą moja przyjaciółka, która mieszkała ze mną przez całe studia, Janka Słowioczek - jako archeolog z całą grupą odkrywali i budowali całe to miejsce, więc niejako czuję się z nim związana. Przyjeżdżaliśmy tam z moim Piotrkim, który w przyszłości może zostanie paleontologiem? (...) Także polecam to miejsce również.

BZ: Mówiła Pani, że planuje wydać solową płytę. Czego możemy się na niej spodziewać?

HM: Jest to na pewno muzyka etniczna. Przez te 7 lat przeszłam bardzo długą drogę muzyczną, próbując przeróżnych stylów i szukając w tym wszystkim siebie. Szukałam siebie w tym, co lubię słuchać, ale to nie idzie zawsze w parze. I nie odnajdywałam w tych piosenkach siebie, tylko odnajdywałam wokalistkę, która te utwory śpiewała w oryginale. W pewnym momencie, kiedy nagrywałam te piosenki, za każdym razem mówiłam: „Dajcie mi tam takie instrumenty, flety, różne bębny z całego świata, a może jakiś sitar?”. W pewnym momencie producent powiedział mi, że to przecież jest muzyka etniczna. Okazuje się więc, że to mi właśnie gra w duszy i przy tym zostaję. (...)

Dziękujemy za wywiad i życzymy pani Halinie i drużynie powodzenia!

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej kolumny. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.